

GUILLFRED BESARIL TA TUMA RETIRO Y ADY THIJSEN LO KEDA CU E ENCARGO DI MINISTER PLENIPOTENCIARIO



Agente di Warda Nos Costa a pusha muhe manda vloer



GASTA vs PRESUPUESTA: Semper gobierno a gasta menos placa den “Goederen en diensten”



Minister Tjon: Lo cuminza un investigacion disciplinario riba e agresion na Warda nos Costa

Hof: Otmar Oduber mester bolbe bay sera

Mas persona lo
wordo busca pa
wordo interroga
y posiblemente
deteni



MINISTER ENDY CROES A INFORMA COMISION FIHO DI ENSEÑANSA DI PARLAMENTO RIBA E ULTIMO DESARROYONAN DI EPI



Agente di Warda Nos Costa a pusha muhe manda vloer

Riba un video emiti pa Bondia Aruba, por bin constata un acto basta brutal cu a sosode na Warda Nos Costa. Un agente, parecido na Melvin Ras, a duna un muhe un pusha, mande vloer. No ta parce un acto normal, sigur no contra un hende muher.

Parce nan a gana un caso na huez pa saca un detenido y ne momento di saca e persona a surgi un problema.

Un cos ta sigur cu e ta un situacion cu lo por escala internacionalmente y lo pone Aruba su cara den lus negativo.

Ta urgi Minister concerni, Rocco Tjon, pa investa e caso aki y tuma medidanan pa e cosnan aki no ripiti.

Nota: e foto aki ta saca for di Bondia Aruba facebook.



Minister Tjon: Lo cuminza un investigacion disciplinario riba e agresion na Warda nos Costa

Minister Rocco Tjon: TA CONDENA TUR TIPO DI ACTO CU TA BAY CONTRA DI NOS LEYNAN

Diabierna merdia a sosode un acto di agresion na Guarda Nos Costa (GNC), a base di e sucedido aki, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu director di GNC.

Segun e mandatario, e punto di salida di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social semper ta cu ta respeta orden di huez y esaki a wordo instrui na GNC por escrito.

Nos ta kere firmemente cu cada proceso tin cu cana su caminda segun proceduranan cu ta wordo stipula pa ley.

Pa loke ta e parti di agresion un investigacion disciplinario lo cuminsa inmediatamente.

Por ultimo, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta condena tur esnan cu no ta mantene nan mes na proceduranan segun nos ley, mas aun, ora ta trata e derechonan fundamental di e ser humano, nos no ta tolera ningun tipo di agresion, contra ningun ser humano.



Hof: Otmar Oduber mester bolbe bay sera

Mas persona lo wordo busca pa wordo interroga y posiblemente deteni

Hof di Curacao dicidi diabierna mainta cu Otmar Oduber mester bay sera bek.

Corte Superior a duna ordo awe pa detencion di e sospechoso Otmar Oduber den e investigacion Flamingo pa un termino di ocho dia.

E peticion pa suspende e detencion a wordo rechaza. Corte Superior a determina cu tin suficiente ernstige bezwaren di estafa ora di uitgifte di terenonan erfpacht y nombramiento di ambtenaarnan spirito.

E sospechoso lo wordo traslada pa Huis van Bewaring.

Corte Superior a trata e siman aki e apelacion di Ministerio Publico contra decision di huez-comisario tocante detencion di e sospechoso. Ministerio Publico a apela e decision aki di 24 di mei di huez-comisario pa nenga detencion di e sospechoso en cuestion.

NOTA: Un di e motibonan usa pa Ministerio Publico ta cu nan tin entre 5 cu 10 hende pa bay overhoor y posiblemente detene.



Pues den e dianan cu ta oficina di landsrecherche persona cu lo por keda sigui, nos por mira cu lo ta hopi druk cu 10 deteni.

A surpasa 1000 caso di covid e siman aki

Resumen Aemanal di casonan di Covid 19 na Aruba

10 di juni 2022: Segun resumen semanal di awe diabierna, 935 persona a recupera den e siman aki y un total di 1082 caso nobo di COVID-19 a keda registra. Edad promedio di esnan positivo e siman aki ta varia entre 42 cu 47 aña y cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 848. Cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 216.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID-19 cu un averahe semanal di 155 caso positivo pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 52% pa dia. Actualmente na Aruba tin 13 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 1 persona y riba piso general tin 12 persona. Edad averahe di esnan interna ta 73 aña.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba 4 di Juni - 10 di Juni di 2022			
10/6/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	1082	882	200
Activo	848	721	127
Recupera	37993	31721	6272
Positivo	39057	32653	6404
Morto	216	211	5
Vacuna	88991	-	-
Hospitalisa	13	-	-
ICU	1	-	-

Ta bende Hyundai eon 2016



Den bon condicion
Standard/airco
Afl 14.500 of mihor oferta
Info & wasap
7390101

Hof a duna ordo pa detencion di sospechoso O.

Corte Superior a duna ordo awe pa detencion di e sospechoso O.E.O. den e investigacion Flamingo pa un termino di ocho dia.

E peticion pa suspende e detencion a wordo rechaza. Corte Superior a determina cu tin suficiente ernstige bezwaren di estafa ora di uitgifte di terenonan erfpacht y nombramiento di

ambtenaarnan spirito. E sospechoso lo wordo traslada pa Huis van Bewaring.

Corte Superior a trata e siman aki e apelacion di Ministerio Publico contra decision di huez-comisario tocante detencion di e sospechoso. Ministerio Publico a apela e decision aki di 24 di mei di huez-comisario pa nenga detencion di e sospechoso en cuestion.

Gobierno di Aruba:

GUILLFRED BESARIL TA TUMA RETIRO Y ADY THIJSEN LO KEDA CU E ENCARGO DI MINISTER PLENIPOTENCIARIO

Entrante 1 di juli sr. Ady Thijsen lo ta encarga cu e funcion di Minister Plenipotenciario na Hulanda mientras sr. Guillfred Besaril ta bolbe Aruba. Sr. Besaril a tuma e decision aki basa riba un evaluacion personal y familiar. Apesar di a acepta un segundo termino como Minister Plenipotenciario na comienso di Gabinete Wever-Croes II, sr. Besaril a conclui cu despues di a sirbi Pais Aruba pa 4 aña y mei den exterior, leu di su nucleo familiar, ta e tempo corecto tanto pa su persona como su famia pa bolbe cas.

Sr. Ady Thijsen lo combina e funcion aki banda di e funcion di representante na Union Europeo.

Arubahuis ta e

representacion di Aruba na Hulanda, encarga pa asisti nos Arubianonan na Hulanda, pa promove Aruba riba tur tereno y pa fortifica e lasonan tanto entre Aruba y Reino Hulandes como Aruba y ful Europa.

Covid-19 y e estado deteriora di e edificio di Arubahuis, tabata tin un impacto grandi riba e actividadnan di Arubahuis. Sr. Ady Thijsen hunto cu directora ad interim sra. Glenda Hernandez lo ta encarga pa continua cu e restructuracion y fortificacion di e organizacion di Arubahuis basa riba e vision di Gabinete Wever-Croes II, un instancia profesional, servicial y integro. Arubahuis lo muda dentro di poco



pa un otro localidad mientras ta evalua e pasonan pa cu e edificio existente.

Desde e localidad nobo lo por brinda mas servicio. Den e restructuracion di Arubahuis lo tene cuenta cu e necesidadnan actual saliendone di e pandemia,

y lo tene cuenta tambe cu e recomendacionnan haci pa Departamento di Recurso Humano y di Centrale Accountants Dienst, entorno di e investigacion reciente na Arubahuis. Mientras tanto, e investigacion ta yegando su fase final, y e momento ey Gobierno por

duna mas informacion tocante e investigacion.

Gobierno di Aruba ta gradici sr. Besaril pa e servicio duna a traves di Arubahuis na comunidad Arubano desde november 2017 y ta desea sr. Thijsen tur clase di exito den e encargo nobo.

Prome Minister Evelyn Wever – Croes:

DESAROYADONAN DI SECRETS HOTEL LO CONTINUA CU E PROYECTO A PESAR DI TARDANSA

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a ricibi representantenan di Secrets Hotel, despues di cu a para e proyecto a consecuencia di un decision di corte. Mientrastanto mester bisa cu tur e rekisitonan a wordo cumpli cu ne pues e proyecto lo por cuminsa bek.

Den e encuentro cu e desaroyado, Prome Minister a wordo informa di e bon noticia cu nan ta sigui interesa den Aruba, a pesar di e tardansa. Awo ta importante pa wak con ta atende cu e tardansa

y e terminonan cu ta indica pa e proyecto.

Secrets Baby Beach Aruba ta un proyecto sumamente importante pa Aruba specialmente pa San Nicolas, pa motibo cu e lo stimula actividad economico den e area y e lo crea cuponan di empleo pa nos propio hendenan. Esnan cu ta biba pariba di brug lo tin preferencia pa traha den e proyecto y Minister di labor lo ta encarga cu e parti aki.

Pa conclui Premier Wever - Croes a remarca cu Gobierno di Aruba



lo mira con por asisti e desaroyadonan pa e

inversion aki por bira un realidad, y pa Aruba

por haya e hotel na San Nicolas.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Den reunion virtual cu Secretario di Estado Van Huffelen, A TRATA E TEMA DI CONDICIONNAN CU GOBIERNO HULANDES

TA PONE PA STOP E RECORTE DI SALARIO GRADUALMENTE “Otro luna empleadonan publico y semi publico lo haya nan salario completo bek”

Diaranson 8 di juni, den un reunion virtual entre Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, a toca e tema di e condicionnan cu Gobierno Hulandes ta pone pa stop e recorte di salario gradualmente. Manera ta conoci caba, siman pasa Secretario di Estado a anuncia cu e paisnan incluyendo Aruba por cuminsa para e recorte cu tin riba salario di empleadonan publico y semi-publico poco poco.

Durante e reunion, Prome Minister a indica, cu den e presupuesto 2022 tin espacio pa por paga empleadonan publico

y semi-publico e 5% riba nan salario bek entrante 1 di juli 2022 y entrante 1 di Januari 2023 e 12.6% completo. Na e momento aki Gobierno ta preparando pa por cumpli cu e condicionnan stipula pa por haci e pago manera acorda.

Prome Minister a remarca cu e condicionnan adicional cu a wordo menciona ta entre otro cu e placa aki mester ta den presupuesto di pais Aruba, cu politiconan mester sigui entrega e 5% y cu e ley Wever-Croes Norm mester wordo pasa y mester por drenta na vigor. Na e momentonan aki e ley di Wever-Croes Norm ta na Parlamento. Gobierno ta sperando un contesta



di Parlamento riba e fecha pa trata e ley aki.

“Tanto Parlamento y Gobierno di Aruba ta trahando duro pa nos por logra pa stop e recorte

gradualmente y otro luna empleadonan publico y semi publico lo haya nan salario completo bek”, Prome Minister a duna di conoce.

S

UPER

SHOPPING

SEMI-ANNUAL

SALE



~ All clothing for babies, children, men & women (above awg. 10,-)

~ All shoes & footwear for babies, children, men & women (above awg. 10,-)

~ All school bags

~ All curtains

~ All towels

~ All comforters

~ All bedsheets

~ All mats

~ Household items

~ Kitchen items

~ Car accessories

35%

~ Tur panja pa baby, mucha, hende homber, i muhe (pariba di awg. 10,-)

~ Tur sapatu i slof pa baby, mucha, hende homber i muhe (pariba di awg. 10,-)

~ Tas di skol

~ Tur cortina

~ Tur serbete

~ Tur Comforter

~ Panja di cama

~ Tur tapijt

~ Artciulo di cas

~ Articulo di cushina

~ Acesorio pa auto

25%



WEGANAN ESCOLAR

GRAN APERTURA

Diabierna 17 juni | 6:00 pm
Dilanti Stadion Guillermo P. Trinidad

Atraccion special di e Astro di futbol
Denzel Dumfries y un show mahestuoso

Celebracion Deportivo
Diabierna 17 juni | 4:00pm - 6:00pm
Parkinglot di stadion

Tsunami | DJ | Saca potret cu WéWé
Brassband y mucho mas!

BAN APOYA NOS MUCHANAN!

GASTA vs PRESUPUESTA: Semper gobierno a gasta menos placa den “Goederen en diensten”

Ningun momento CAFT a bisa cu Gobierno a gasta MAS placa den Goederen en Diensten Realidad ta cu semper Gobierno a gasta menos! Den e ultimo dianan por tende oposicion ta critia tur dia, cu Gobierno a hisa su gastonan di goederen & diensten, y mesora nan ta flori'e cu ta pa paga Friends & Family. Goederen en Diensten ta un 'kostenpost' cu gobierno ta usa pa boek gastonan relaciona cu compra di producto y servicio, pa tur su departamentonan.

Den un carta di CAFT, nan ta bisa cu Gobierno a presupuesta 39 pa 40 miyon extra na gasto di goederen en diensten den comparacion cu otro añanan y mirando cu nunca ta yega e suman aki, nan ta pidi pa reduci e suma den presupuesto na loke realmente ta usa. CAFT no a bisa cu gobierno a GASTA den Goederen en Diensten, sino a presupuesta! GASTO REAL TA 180 MIYON:

E realidad ta cu Gobierno pa varios año caba ta traha un presupuesto, pero e resultado real ta cu gobierno a realisa un gasto pro medio di 180 miyon florin den e gastonan aki.

GOBIERNO A AHUSTA E PRESUPUESTO CU 13 MIYON:

Pa año 2022, Gobierno a presupuesto (lesa bon!!!) 226 miyon florin. Durante reunion di presupuesto, Gobierno a reduci esaki cu 13 miyon florin, unda

a haci'e 213 miyon florin.

Tin un diferencia grandi entre presupuesta cu gasta. CAFT nunca a menciona cu Gobierno a gasta 40 miyon extra, sino a presupuesta!!, pero despues a reduci e suma presupuesta cu 13 miyon, pa 213 miyon. Cu a presupuesta 213 miyon, no kenen cu a gasta e suma ey.

Minister Xiomara Maduro a bisa diabierna mainta: A informa CAFT, cu di 2019 pa 2022, gastonan di subi cu 28 miyon florin, debi na varios gastonan:

Trabaonan di DVG: 7.5 miyon

Huur kantoor inventaris: 5 miyon pa software y hardware pa KPA, belasting, Censo y dept. Finansas

Overige aanbesteding: 3.4 miyon florin pa Serlimar

Medische benodigheden: Cuido Medico pa detenido y adicto: 2.5 miyon florin Overige uitgaven, awa, coriente, gasolin: 2.3 miyon florin

Huur Departamento Cultura y Enseñansa na edificio JFK: 2.2 miyon florin

Inovacion pa scolnan: leer en hulpmiddelen 2.9 miyon florin Gaston di telefon y internet den pandemia: 1.7 miyon florin

Deskundig advies: 900 mil > Gastonan di automatisacion/ DIMP Opleiding cursus: 900 mil florin

Esaki ta un splicacion di e subida di 28 miyon florin di e gastonan relata na goederen en diensten.



College Aruba financieel toezicht

Aan:
De minister van Financiën en Cultuur

Datum:
10 mei 2022

Ons kenmerk:
Cft 202200037

Pagina:
1/10

Onderwerp:
Advies bij de vastgestelde begroting 2022

Uw kenmerk

Bijlage

Adres kantoor Curaçao
De Rouvilléweg 39
Willemstad, Curaçao
Telefoon (+5999) 4619081

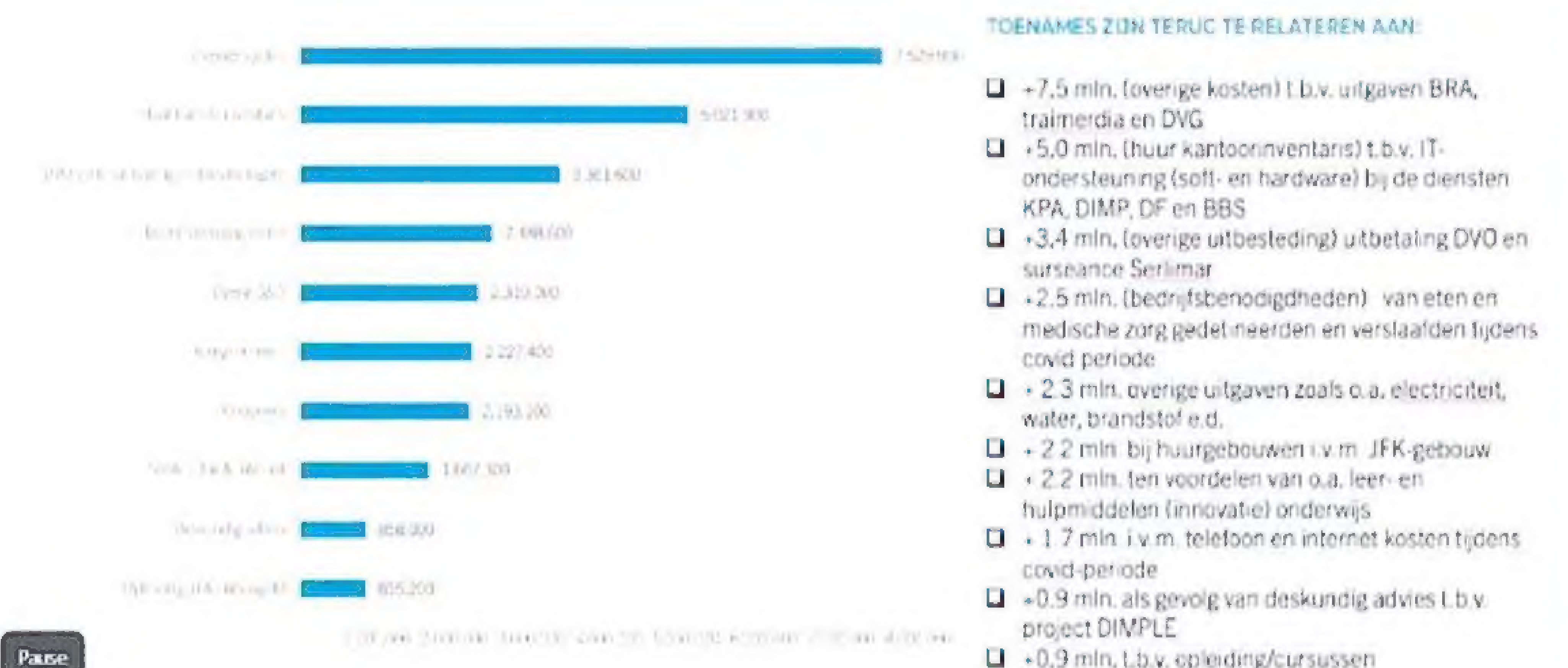
Adres kantoor Sint Maarten
Frontstreet 26
Convent Building
Philipsburg, Sint Maarten
Telefoon (+1721) 5430331

Adres kantoor Aruba
L.G. Smith Boulevard 68
La Piccola Marina
Oranjestad, Aruba
Telefoon (+297) 5832800

E-mail: info@cft.cw
Internet: www.cft.cw



VERKLARING STIJGING over 2019-2022



OFERTA:

Cas di cuido Stichting Zorg met Liefde
Tehuis na Savaneta door cu nos
sa y ta compronde cu algun famia
ta pasando den duro, nos ta ofrece
oferta di 3 luna Juni-te AUG 2022

Afl 1700,00 pa luna 24ora di servicio
També tin espacio pa pasa dia.

Pa mas info: **641-9225**

738-1568/7484494

Minister Maduro ta felicita tur graduado di e estudio Teologia Fundamental brinda pa Instituto Teologico para Estudios Religioso y Centro Pastoral Aruba



Diahuebs anochi Minister Maduro tabata presente na e acto di graduacion di un grupo grandi cu a gradua pa e estudio di Teologia Fundamental brinda pa ITER, Instituto Teologico para Estudios Religiosos di Caracas. E estudio a cuminsa na aña 2019 y a wordo duna pa profesornan di ITER cu tabata biaha bin Aruba pa facilita e estudio na Centro Pastoral Aruba.

Pa e bunita ocasion Minister Maduro a hiba palabra pa felicita e grupo grandi di maestro y otro persona den comunidad cu a sigui e estudio cu exito. Hende no ta biba di awa, cuminda y aire so. Nos spirito tambe mester wordo alimenta desde chikito cu e palabra di Dios pa asina nos por ta fuerte pa enfrenta e retonan cu bida ta trece cun'e na

un manera exitoso. Awor un grupo grandi di maestro y persona den nos comunidad a ricibi e formacion necesario pa hiba e palabra y enseñansa di Dios pa fortalece e spirito di nos comunidad. Minister Maduro ta felicita tur graduado cu e bunita logro y ta gradici Centro Pastoral Aruba y tur profesor di ITER pa e bunita estudio di Teologia Fundamental



Minister Maduro ta felicita sr. Adolf 'Dufi' Kock cu e Zilveren Anjer di Prins Bernhard Cultuurfonds pa su aporte importante na cultura di Aruba

E siman aki sr. Adolf 'Dufi' Kock a ricibi e bunita reconocimiento di un Zilveren Anjer di Het Prins Bernhard Cultuurfonds fo'i man di Su Alteza Real Princesa Beatrix. Dufi a ricibi e reconocimiento aki pa su aporte importante na cultura di Aruba. Pa varios aña caba Dufi como escritor y historiador ta dedica na investiga y documenta historia di nos Pais, specialmente e rol di Aruba den e segunda guerra mundial. Dufi ta comparti e informacion valioso aki den su

publicacion nan y tambe ta yuda hopi hoben na momento cu nan mester mas informacion pa haci nan charla na scol.

Minister Maduro ta felicita y ta gradici Dufi pa tur e esfuerso cu Dufi ta haci pa documenta historia di Aruba. Den cuadro di Siman di Archivo, Minister Maduro ta gradici Dufi tambe pa ta un persona cu ta percura pa archiva y comparti hopi informacion valioso pa nos formacion como ciudadano di Aruba.



Masha Pabien!

Graduadonan 2022

Exito na tur cu ta
sigi profesionalisa den
un estudio avansa

Minister di Enseñansa y Deporte

Endy Croes



Ministerio di Enseñansa y Deporte



**Porta habrí,
Solucion Concreto**

Endy Croes



Comunicacion
Colaboracion
Pensa Critico
Creatividad

Minister Maduro ta splica riba e conseho di CAFT pa e uzo di post Servicio y Producto den Presupuesto 2022



- Recientemente CAFT a duna su conseho riba e Presupuesto 2022 cu a keda aproba pa Parlamento, cu ta consisti di 13 punto di atencion. E promer punto ta trata e uzo di e post Servicio y Producto. CAFT ta conseha pa baha e suma presupuesta cu 39 miyon florin na e nivel di gasto realisa pre-covid. Esaki ta un conseho cu CAFT a yega di duna caba y pa cual Gobierno a brinda splicacion y a baha e suma presupuesta pa Servicio y Producto cu 13 miyon via Nota di Cambio. Pero CAFT a bolbe ripiti e conseho pa baha e suma presupuesta pa e por keda na e nivel di añanan 2015 pa 2019. Gobierno a baha e suma presupuesta y a splica e subida di algun gasto den pandemia.

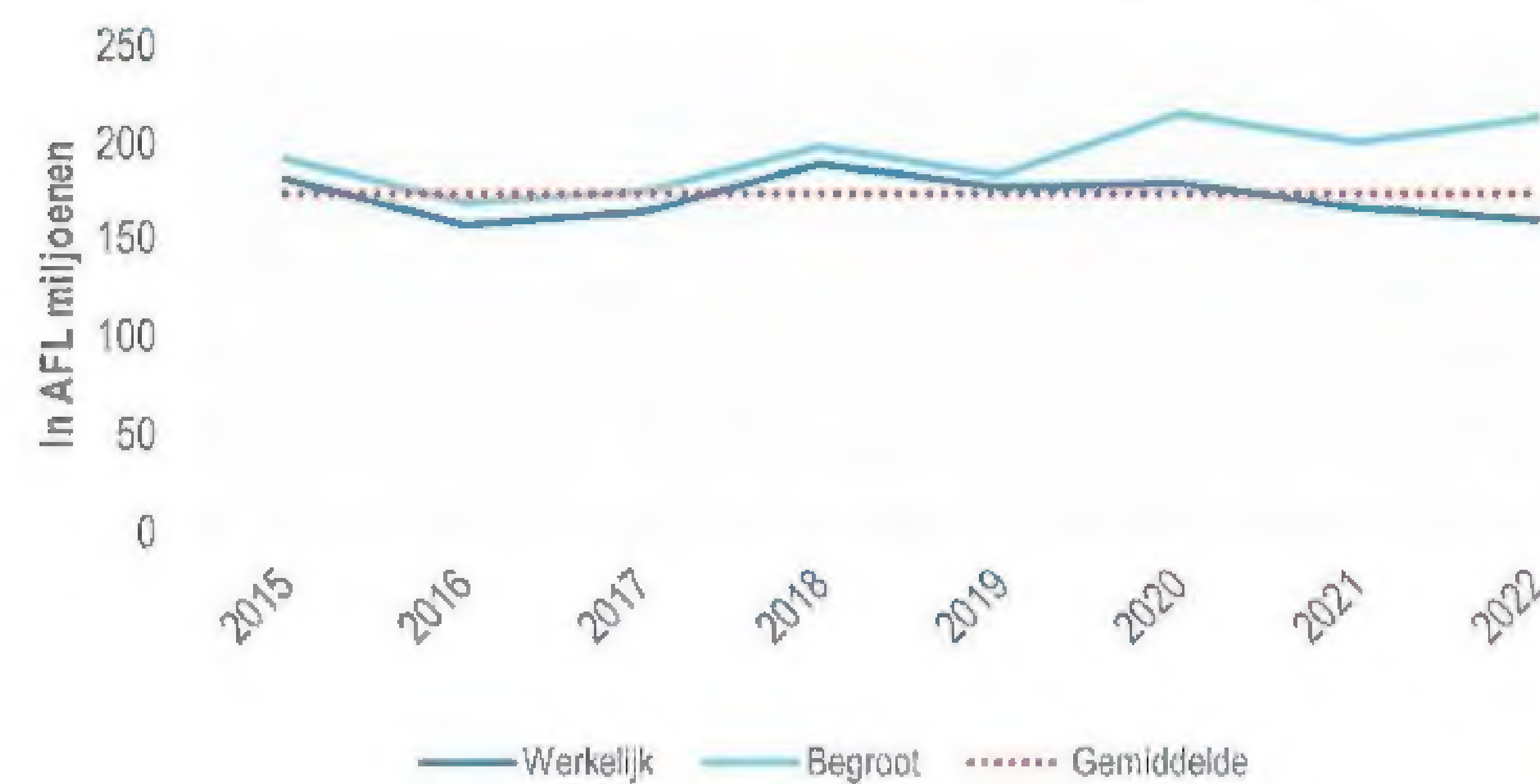
A presupuesta mas cu por gasta
Den e periodo pre-covid tumando na cuenta e periodo di año 2015 pa 2019, e uzo di Servicio y Producto tabata costa rond di 180 miyon florin. Durante e añanan di pandemia CAFT a ripara cu Gobierno a bin ta presupuesta un suma mas halto pa Servicio y Producto y cu na final no ta realisa e gastonan aki.

Asina por mira cu na año 2020 a presupuesta 215 miyon, pero a realisa 180 miyon na gasto. Na año 2021 a presupuesta 200 miyon, pero a realisa 166 miyon na gasto. Mirando e hecho cu e gasto cu ta wordo presupuesta ta desvia hopi di e gasto cu ta wordo realisa, CAFT a pidi pa cambia e suma presupuesta pa año 2022, 226 miyon florin, y pa baha esaki trece mas cerca di e 180 miyon florin cu ta e cifra pa e uzo normal di Servicio y Producto door di Gobierno. Pues CAFT no ta bisa cu Gobierno a gasta mas placa. Nan ta conseha pa no presupuesta un suma halto pa Servicio y Producto ya cu Gobierno no ta realisa e gastonan asina halto.

Gobierno a baha e suma via Nota di Cambio
Durante tratamiento di Presupuesto 2022, Gobierno a entrega un Nota di Cambio y a baha e suma di Servicio y Producto cu 13 miyon, di 226 pa 213 miyon florin, pa asina por cumpli miho cu e conseho di CAFT. A baha e suma teniendo na cuenta e obligacion nan financiero cu ya caba a wordo haci. A informa

GOEDEREN & DIENSTEN

Kostenpost Goederen & Diensten: Werkelijk vs. Begroot

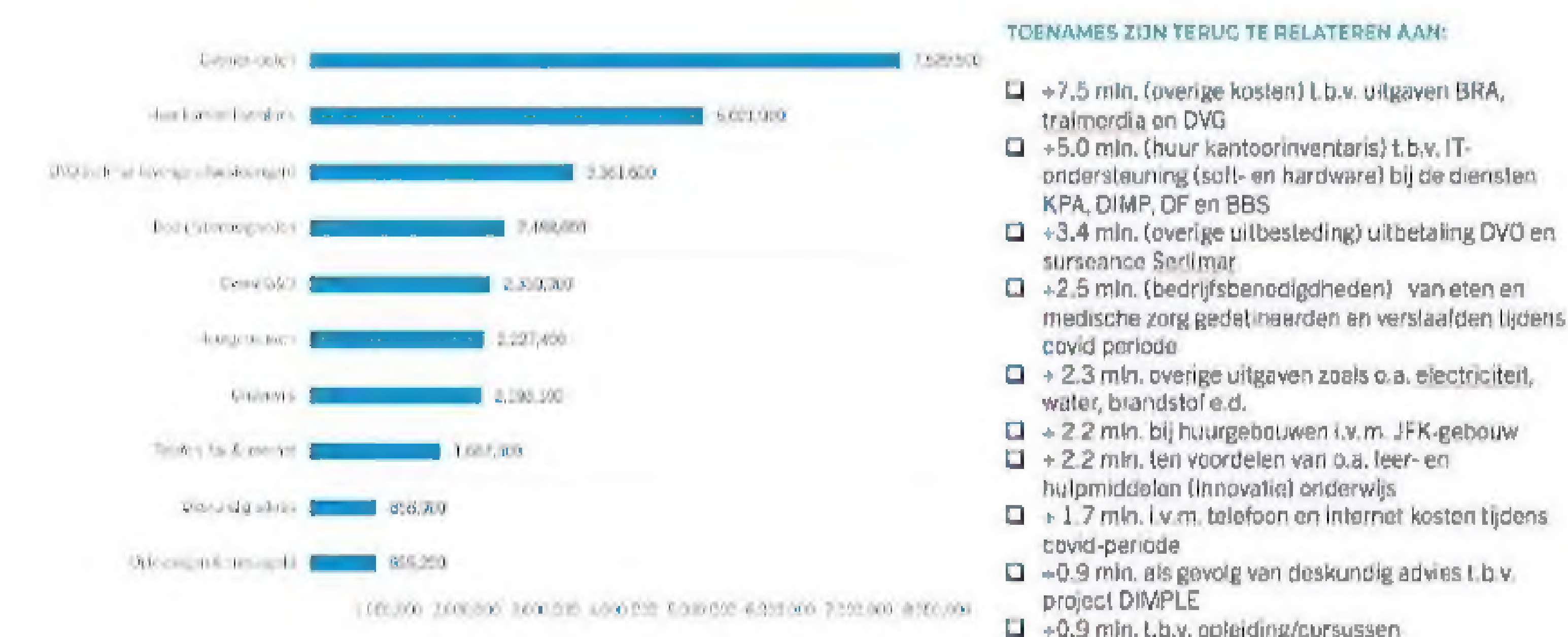


PRESUPUESTO
2022



VERKLARING STIJGING

van +28 miljoen over 2019-2022



TOENAMES ZIJN TERUG TE RELATEREN AAN:

- 7,5 mln. (overige kosten) t.b.v. uitgaven BRA, tralmordia en DVG
- 5,0 mln. (huur kantoorinventaris) t.b.v. IT-ondersteuning (soft- en hardware) bij de diensten KPA, DIMP, DF en BBS
- 3,4 mln. (overige uitbesteding) uitbetaling DVD en surseance Serlimar
- 2,5 mln. (bedrijfsbenodigheden) van eten en medische zorg gedurende en verslaafden tijdens covid periode
- 2,3 mln. overige uitgaven zoals o.a. electriciteit, water, brandstof e.d.
- 2,2 mln. bij huurgebouwen i.v.m. JFK-gebouw
- 2,2 mln. ten voordelen van o.a. leer- en hulpmiddelen (innovatie) onderwijs
- 1,7 mln. i.v.m. telefoon en internet kosten tijdens covid-periode
- 0,9 mln. als gevolg van deskundig advies t.b.v. project DIMP
- 0,9 mln. t.b.v. opleiding/cursussen

PRESUPUESTO
2022



CAFT cu di año 2019 pa 2022 mester tene cuenta cu gastonan di Servicio y Producto a subi cu 28 miyon.

Splicacion subida di gasto cu 28 miyon den pandemia

Den pandemia e uzo di e post Subsidio y Servicio a subi cu 28 miyon debi na e siguiente gastonan. Pa cubri gastonan relata na e trabounan di DVG, BRA y tambe Traimerdia, e post 'overige kosten' a subi cu 7,5 miyon florin. E post 'huur kantoorinventaris' a subi cu 5 miyon pa paga pa soft- y

hardware necesario pa KPA, Departamento di Impuesto, Departamento di Finansa y Censo. Pa cubri gastonan di e contract di servicio DVO y e 'surseance van betaling' di Serlimar, e post 'overige aanbestedingen' a subi cu 3,4 miyon florin. E gastonan di alimento y cuido medico pa detenido y adicto a subi cu 2,5 miyon florin den e pandemia bou di e post 'medische benodigheden'. E gastonan di coriente, awa, gasoline... etc den post 'overige uitgaven' a subi cu 2,3 miyon florin. Pa por a haci

uzo di e edificio di JFK pa aloca Departamentonan di Enseñansa y Cultura, e post 'huur gebouwen' a subi cu 2,2 miyon florin. Pa inovacion na scolnan e post 'leer en hulpmiddelen' a subi cu 2,2 miyon florin. Durante e pandemia e gastonan di telefoon y internet a subi cu 1,7 miyon florin. E post 'deskundig advies' a subi cu 900 mil florin pa cubri gastonan di e proyecto di automatisacion DIMP na Departamento di Impuesto. Pa cursonan necesario e post 'opleiding/cursus' a subi cu 900 mil florin.

MINISTER ENDY CROES A INFORMA COMISION FIHO DI ENSEÑANSA DI PARLAMENTO RIBA E ULTIMO DESAROYONAN DI EPI

Oranjestad: Diahuebs merdia Minister Endy Croes tabata den Parlamento di Aruba pa un reunion yama pa Presidente di Comision Fiho di Enseñansa, Parlamentario Shailiny Tromp – Lee. Presente na e reunion tabata directora di Departamento di Enseñansa sra. Anne Marie Groot y director di EPI sr. Ryan Maduro.

E mandatario a expresa cu e tabata un encuentro ameno unda a duna hopi

informacion. E tema di e reunion tabata e rumornan cu tin rond di EPI y e dies dos 'opleiding' cu a wordo renoba y ta cuminsa na luna di augustus binidero tanto nivel 1 y 2 di EPB y nivel 3 y 4 di EPI. Minister Endy Croes a sigui bisa cu a duna splicacion amplio na unda tur Fraccion tabata presente. A contesta un serie di preguntanan y of inkietud cu nan tabatin. E mandatario a expresa di ta hopi contento cu na final di e reunion tur Fraccion

a sali contento cu hopi informacion a compronde e trayecto a compronde e proceso y den mi concepto e Parlamentarionan lo sostene e innovacion y modernisacion den enseñansa.

Pa finalisa Minister Endy Croes a enfatisa cu e lo atende tur reunion di Comision Fiho, manera nan wordo yama, e tey pa duna informacion y splicacion na tur Parlamentario.



Eric Ras di CURPA no sa kico e ta papia: Placa di BAVP ta bay pa paga 80 miyon pa aña na projectonan PPP

Lider di CURPA, Eric Ras a trece opinion di partido CURPA riba e ultimo desaroyonan di nos pais. Hopi di su ponencianan ta carece di informacion corecto. GASOLIN

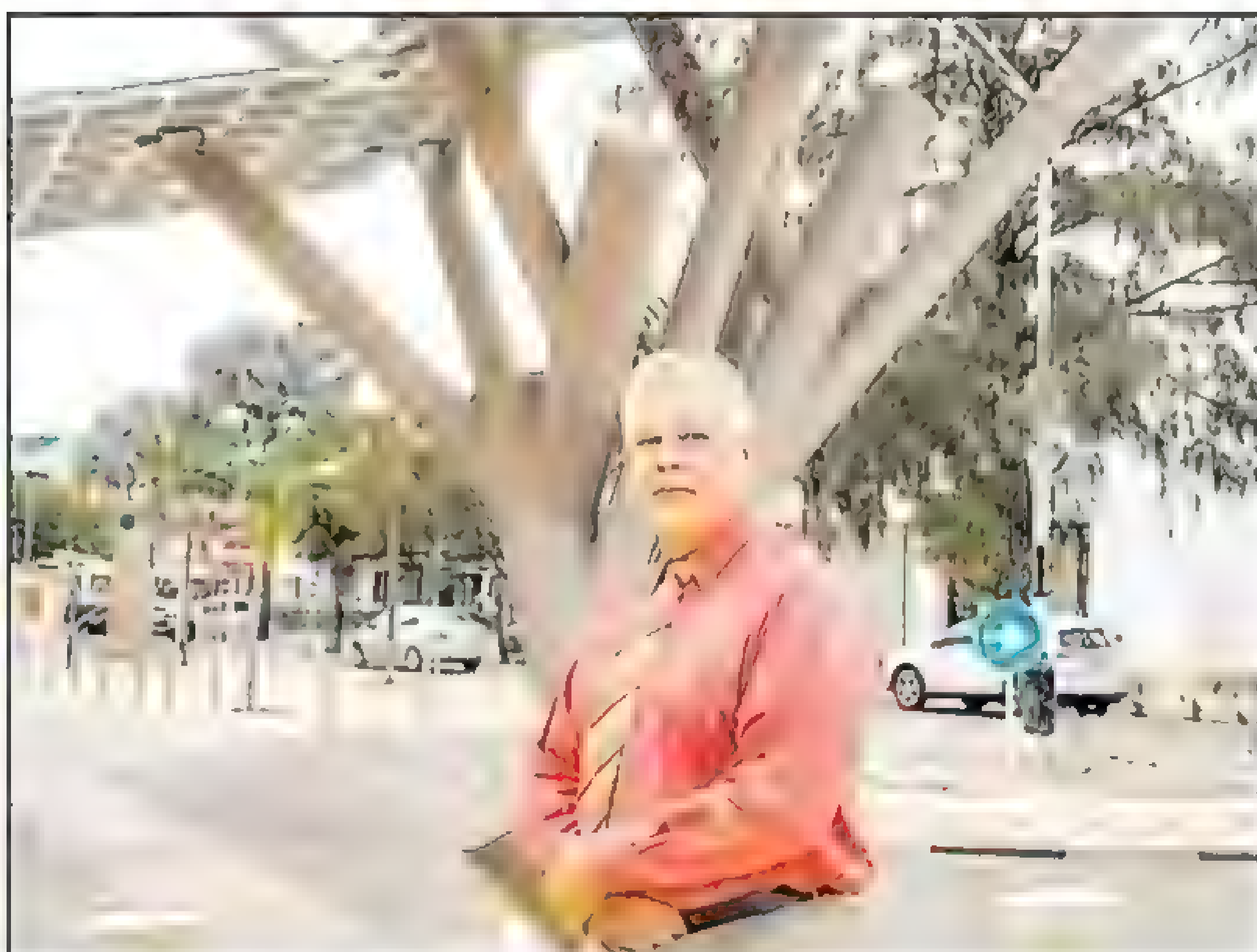
Riba e aumento di gasolin, Sr. Eric Ras ta otro mas cu kier saca probecho politico di e situacion mundial, unda manera un incredulo e no kier rasona ni compronde cu e prijs di petroli a subi, y ta afecta mundo henter. Ta bini cu tur sorto di ponencia, pa hedge gasolin. Ta cual compania ta bay ofrece hedge den pleno guerra y sancion contra Russia? Pues, e ta papia di hedge, pero na unda? Cerca ken? SCONDE TRAS DI CFT:

Eric Ras a sigui muestra su incapacidad pa compronde e retonan

financiero di Aruba. Eric a lesa e ultimo carta di CFT pa constata con skerpi nan ta riba finanzas di Aruba? Eric tin prueba cu Geoffry ta sconde tras di CFT? TUR COS LO POR BAY SUBI: Eric tin rason, cu cosnan por bay subi y sigui subi. Esey te reto cu mundo tin. Na Merca, Hulanda, Colombia y rond mundo cosnan ta subi, cual ta debi na factor externo. No por usa e hecho cu gobierno a core campaña cu: "A studia e materia" lubidando e hecho cu pandemia a bati na porta. Un mucha chikito mes lo compronde, cu ora Pandemia a dal, a hinca nos pais den un squal. Un persona cu ta nenga esaki, ta un incredulo. Eric Ras ta puntra: Unda e placa di BAVP a bay?

Si Eric Ras hasi su trabao drechi, y e lesa e begroting di pais Aruba, e lo mester por analisa y

compronde cu e BAVP cu ta produci den careda di 80 miyon, ta bay na tur e projectonan di PPP cu nos tin 25 aña pa paga: Watty Vos Blvd, Green Corridor, Hosiptal, MFA, etc. Mike a traha yen cos, pero e no a paga nada! Ta gobierno actual na 2018 a haya e facturación pa paga! Pues ta ki pregunta esey ta? Kier hunga politica barata? GOEDEREN EN DIENSTEN Y HUUR; Ningun di e criticanan aki tin base. Gobierno a contesta CFT den un carta publico y a splica cu nan no por usa cifra di 2020, ora tabatin lockdown, ni tampoco di 2021 cual begroting a keda aproba laat den 2021. Sin embargo mas detayes di esaki lo bini ainda. AUMENTO DI GASTO DI PERSONAL 15 MIYON: Atrobe Eric Ras ta lesa poco, y trece mal informacion. Pasobra e



15 miyon extra ta loke gobierno a begroot pa juist por paga bek e 12.6%. Di otro banda CFT ta pidi pa elimine! Pa Eric Ras esey ta aumento di gasto di personal, pero e mes ta keha cu nan mester entrega 12.6%. Pues no tin aumento di personal. E 15 miyon ta pa paga 5% for di Juli te December. VUT Segun Eric cu e VUT lo no baha e gastonan di personal. Hecho ta cu tur VUT a baha gasto di

gobierno. For di 2018 tin un plan di BVP y ta cumpliendo cune. Tin un protocol di personeelsnorm, cu ta cumpliendo cune. Ta di lamenta cu Eric Ras kier hasi politica, treciendo puro informacion incorrecto. Ta sugiri'e pa e hasi su trabao mihor y eleva su ponencianan pa un debate di calidad. No cu odio of kier saca jugo politico cu mentira.

AUA Airport lo ta sera awenochi entre 9'or pa 11'or: “Full Load Generator Test” lo wordo haci awenochi

E blackout cu a tuma lugar ayera na Aruba a ocashona un serie di evento na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport).

Seramento y restart di operacionnan na aeropuerto

Rond di 2'or ayera, pa motibo cu coriente a bai na Aruba, e suministro di coriente na aeropuerto tambe a cai afo. E generatornan di aeropuerto y e sistema di backup no a tuma over e suministro di coriente manera mester ta, causando cu aeropuerto a keda sin coriente te cu 3'or di atardi. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a activa su crisis team y a implementa e proceduranan di emergencia aplicabel. Pa preveni cu mas pasahero ta drenta den aeropuerto a dicidi cu ta sera e pista di aterizahe y aeropuerto mes tambe 2.15 pm y a habri bek 3'or ora cu coriente a bin bek. Esaki a causa cu 5 avion a desvia pa otro aeropuerto (Curacao y

Santo Domingo). Tur e 5 buelonan cu tabata biniendo Aruba durante e rato cu no tabatin coriente eventualmente a yega y tambe a sali bek for di AUA Airport. Solamente 1 buelo cu mester a sali pa Merca a keda cancela, pero a sali awemainta.

Ayera, 2.20 pm, AAA a dicidi pa evacua e pasaheronan presente den aeropuerto su area restringi y hiba nan tur parti pafo di aeropuerto. 700 – 1000 pasahero a wordo evacua di forma tranquil y sigur, sin ningun incidente pa motibonan di safety. E organizacion di crisis a traha segun e proceduranan existente y e bon cooperacion ricibi for di tur persona involvi tabata esencial pa haci e evacuacion mas facil y liher posibel.

“Safety” na prome lugar E safety di e pasaheronan, staff, y di tur usuario di aeropuerto ta y semper lo keda aeropuerto su prioridad number uno. Sin coriente, e terminal di aeropuerto no tabatin suficiente lus

pa garantiza e safety di e pasaheronan y otro usuario/concesionario, un inabilidad pa monitor e cantidad grandi di pasahero via CCTV, peligro di slip door di e condensacion cu ta pasa despues cu e airco paga, e inabilidad pa screen pasahero y maleta, riesgonan di salud door cu no por flush wc y/of laba man. Y, den caso di un candela, e inabilidad pa por garantiza cu e sistema di paga candela ta funciona debidamente. Basa riba e riesgonan aki, AAA a dicidi di evacua e terminal.

Full load generator test E 6 generatornan na AUA Airport ta wordo getest y manteni regularmente, segun e recomendacionnan di e fabricante. AAA tin tambe un “service level agreement” cu e compania experto cu ta haci mantencion di e generatornan. No tabatin indicacion durante e ultimo prueba cu e generatornan no lo funciona ora cu coriente



cai afo.

Awe, Diabierna 10 di Juni pa 9'or di anochi lo haci un test cu e generatornan den un ambiente controla y den presencia di expertonan (interno y externo, incluyendo Elmar y otro proveedornan di servicio). E coriente di e 4 transformernan den e edificio di utilidad lo wordo paga un pa un door di Elmar, y varios parti di e sistema di backup lo wordo monitoria pa e accion/reaccionnan adecua. E terminal lo ta sera na e momento ei y pesei aeropuerto lo sera 2 ora mas prome cu normal (9'or na lugar

di 11'or). Tur operador di avionnan di emergencia y otro proveedornan di servicio a wordo informa di e orario di ciere. Unabes cu identifica e causa, AAA lo traha dibiaha riba e solucion. AAA su prioridad principal ta pa determina e causa y subsecuentemente implementa un solucion. AAA lo duna un update na comunidad di Aruba asina cu e causa bira conosi. AAA ta disculpa sinceramente na cada aerolinea, pasahero, tur partner y e comunidad di aeropuerto cu a wordo afecta pa e susedidonan di ayera.

Dufi Kock condecora cu un Zilveren Anjer a bishita Arubahuis

Adolf (Dufi) Kock a haci un bishita na Arubahuis despues di a ricibi un Zilveren Anjer di Prins Bernhard Cultuurfonds. E condecoracion a keda otorga na Paleis op de Dam door di Princesa Beatrix den presencia di Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, Representante di Aruba na Union Europeo y Minister Plenipotenciario Suplente mr. Juan Ady Thijsen, esposa Maria Kock, famia y amigonan di sr. Dufi Kock.

Sr. Dufi Kock a ricibi e premio aki pa su conocimiento grandi di e historia di Aruba.

Cu su conocimiento y su coleccion di 1 miyon di potret desde 1800 te cu awe, sr. Kock a duna un contribucion significant pa preserva nos herencia cultural. Sr. Dufi Kock ta como “selfmade man” di balor grandi pa su conciudadano. Cu su amor pa su isla y su historia e ta inspira tur dia su prohimo, di cual hopi hoben.

Minister Besaril a felicita sr. Dufi Kock cu e condecoracion aki y a bisa cu Aruba ta masha orguyoso cu Prins Bernhard Cultuurfonds pa a balora e trabao di sr. Dufi Kock. Tamba tabata tin oportunidad pa directora a.i. drs.



Glenda Hernandez y personal di Arubahuis a felicita sr. Dufi Kock y señora Maria Kock cu e Zilveren Anjer. Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesía di Arubahuis

E fecha oficial di otorgamento ta 2 di augustus 2022



Den e dianan nos dilanti, e contribuyentenan cu ta registra pa inkomstenbelasting lo bay ricibi nan formulario di declaracion di inkomstenbelasting di aña 2021 via post manera custumber.

Fecha oficial

E fecha oficial di otorgamento ta 2 di augustus 2022. Pa ley e contribuyentenan ta haya 2 luna di tempo pa yena y entrega e formulario menciona; pues e ultimo dia pa entrega esaki ta dia 3 di october 2022.

Extension di termino

Banda di e termino legal di 2 luna, Departamento di Impuesto ta duna automaticamente 2 luna mas di tempo pa por entrega e declaracion. E fecha final pa e clientenan cu kier haci uzo di e 2 luna extra ta 5 di december 2022. No tin mester di haci un peticion oficial pa haci uzo di e extension ("uitstel").

Prepara documento

Departamento di Impuesto ta recomenda pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2021 por ehempel: salario anual, pensioen di trabou, pensioen di biehes, pensioen di viudo of

huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc.

E clientenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2021. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero cu conocimiento adecua di e materia di impuesto.

Obligacion legal

Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta

evita cu e ta haya un cobranza (taxativo) cu boet.

Ademas pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan cu por resulta den restitucion di impuesto.

Gerencia di Departamento di Impuesto
10 di juni 2022

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 14 juli 2022** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zevenhonderd vier en zeventig vierkante meter (\pm 744 m²), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te San Barbola in Aruba, nader omschreven in meetdocument WLA/261 de dato twaalf november negentienhonderd zes en negentig (index:D3638), bekend als kavel 78 van het verkavelingsplan Tarabana Residence, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3359, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Luna 30**";
Inzetprijs: Afl. 307.000,==.
- Het recht van erfpacht tot negen december tweeduizend drie en veertig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd acht en veertig vierkante meter (648 m²), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie G nummer 830**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pos Chikito 27-D**";
Inzetprijs: Afl. 166.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vijfhonderd vierkante meter (500 m²) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Wajaca in Aruba, staat bekend als kavel L-10, afkomstig van de gronden van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 40 (index: D2729), zoals nader beschreven in een Grensbrief opgemaakt door ADD Engineering & Consulting N.V. gevestigd in Aruba, de dato negen april negentienhonderd zes en negentig, nummer ADD/010, met het daarop gebouwde woonhuis plaatselijk bekend als "**Wayaca Residence 447**";
Inzetprijs: Afl. 330.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 29 juni 2022 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Esnan cu ta maneha EPI ta wrong and strong!

Ora bo ta escoge un pocision den enseñansa, bo no mester haci esaki pa placa, pero cu amor pa nos muchanan y bo tin cu traha na e benefico di e muchanan (kinderrechtenverdrag).

Na Aruba no tin ningun instancia cu ta para pa e muchanan. Muchanan no por vota pero si nan ta forma e fundeshi di nos pais. A bira tempo pa nos para pa nan derecho den enseñansa!

EPI ta parcialmente den inovacion cu consecuencia pa nos muchanan.

Dia 29 di april, apenas 1 siman prome cu examen di mavo, EPI ta anuncia den un anochi informativo pa publico general, cu nan lo stop e estudionan existente Bouwkunde (BK), Werktuigbouwkunde (WKB) y Apothekersassistent pa e aña escolar benidero (2022-2023).

E estudionan Elektrotechniek niveau 4, Culinary Arts niveau 3 y Sociaal Pedagogische Medewerker niveau's 3 & 4 si nan lo start e aña escolar benidero cu e programma bieu.

Ta hopi importante pa busca pa sa kiko tin di come y bebe den enseñansa prome tuma cierto decisionnan cu ta perhudica nos muchanan. Esnan cu ta maneha EPI lo mester tabata sa e siguiente puntonan:

- Cu Mavo ta forma na prome lugar e muchanan pa bay EPI (MBO), no ta pornada na Hulanda nan a switch e number di mavo pa VMBO (voorbereidend middelbaar beroepsonderwijs).

- Cu en contrario cu locual EPI ta pensa, juist hopi mucha a slaag.e año escolar aki atrobe (Coronamaartegel).

-Cu e timing pa duna cambio den studio, net 1 siman prome cu examen ta irresponsabel. Pasobra asina a trece confucion y panico serca e muchanan den nan pleno preparacion. Pone algun yora y otro hasta pensa cu ta mihor nan drup, paso tur e estudionan di nan escogencia ta bay sera (esnan menciona akiriba).

- Cu e muchanan cu a escoge definitivamente pa bay EPI, a haci esaki fin di derde klas caba y a escoge nan perfil a base di esaki. Cu consecuencia awor nan no por ni drenta havo mas, pasobra of nan no tin 7 materia den nan perfil of nan a drop un di materianan awor na final. Ariba dje minister a firma pa Colegio Nigel Mathew hisa e exigencia pa e muchanan drenta havo langtraject.

-Cu e muchanan cu a escoge pa bay EPI, mayoria di nan sa caba kiko nan kier bay haci y ta escoge pa EPI paso e ta un scol cu tin mas practica. Bay havo of un otro opleiding cu ta algemeen vormend/ theoria no ta un opcion pa e muchanan aki. Nos lo manda e muchanan aki bay faya.



-Cu e decanonan ta yuda e muchanan escohe mas cu un opcion pa sigui studia. Esaki EPI mes por a wak ora a pidi e decanonan pa yena esaki den e inventarisacion! Pero pa e muchanan cu un NW-pakket (Na/BIO-SK), no tin hopi opcion pa estudio na Aruba y ta net locual nan por escoge EPI a sera. Cu consecuencia cu si nan segundo of hasta tercer opcion ta un di e otro estudionan cu ta bay sera, e muchanan aki ta cay awor den un bashi.

-Cu ta door di EPI mes e decanonan a informa e muchanan fout! Ki mishi EPI ta yama un reunion pa tur e decanonan di Aruba na final di oktober/november 2021 y informanan cu nada lo bay cambia pa aña escolar 2022-2023 y dia 29 april 2022 ta dicidi di toch cambia esaki. No por otro cu nan ta mal organisa, pasobra te dia di awe nan no a yama e decanonan hunto pa duna nan informacion completo.

-Cu na Aruba nos tin mucha di menos recurso hasta pan cu juice nan ta haya di fundacion na scol y docentenan ta yuda e muchanan aki tin biaha hasta paga schoolgeld y mas cos pero den silencio, pa nan por logra! Awor EPI ta bisa e muchanan aki na final di aña escolar djis bay escoge un otro studio, pero ken ta bay paga e aña cu nan ta bay haci algo cu nan no ta desea?

-Cu nan mesun docentenan a duna di conoce lo siguiente: “Nos ta puntra nos mes pakiko ta rush tur cos. Un desicion asina mester a wordo informa por lo menos 1 año adelanta y kizas mester a sondea tambe un plan B pa e studentenan cu no logra haña cupo na EPI. Principalmente cu EPI ta cai bow di gobierno, cu tin e deber di brinda enseñansa na su muchanan!”

-Cu e drop-outs y e slagingspercentage abou di EPI cu nan mes ta papia di dje tin di haber cu algo ta bay malo interna na EPI y cu pa aña e muchanan ta duna di conoce esaki.

Pa hopi aña caba EPI mester a inova, awor pas nan ta sinti e ‘heat’. Awor e menasa a cay cu nan no ta bay reconoce e estudionan di



Inventarisatie EPI 22.0500601.

Not saved yet

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	BALANCE
1900	TO BALANCE		100.00
1901	BY SALES	50.00	150.00
1902	TO SALES	25.00	175.00
1903	BY SALES	75.00	250.00
1904	TO SALES	50.00	300.00
1905	BY SALES	100.00	400.00
1906	TO SALES	75.00	475.00
1907	BY SALES	125.00	600.00
1908	TO SALES	100.00	700.00
1909	BY SALES	150.00	850.00
1910	TO SALES	125.00	975.00
1911	BY SALES	175.00	1150.00
1912	TO SALES	150.00	1300.00
1913	BY SALES	200.00	1500.00
1914	TO SALES	175.00	1675.00
1915	BY SALES	225.00	1900.00
1916	TO SALES	200.00	2100.00
1917	BY SALES	250.00	2350.00
1918	TO SALES	225.00	2575.00
1919	BY SALES	275.00	2850.00
1920	TO SALES	250.00	3100.00
1921	BY SALES	300.00	3400.00
1922	TO SALES	275.00	3675.00
1923	BY SALES	325.00	4000.00
1924	TO SALES	300.00	4300.00
1925	BY SALES	350.00	4650.00
1926	TO SALES	325.00	4975.00
1927	BY SALES	375.00	5350.00
1928	TO SALES	350.00	5700.00
1929	BY SALES	400.00	6100.00
1930	TO SALES	375.00	6475.00
1931	BY SALES	425.00	6900.00
1932	TO SALES	400.00	7300.00
1933	BY SALES	450.00	7750.00
1934	TO SALES	425.00	8175.00
1935	BY SALES	475.00	8650.00
1936	TO SALES	450.00	9100.00
1937	BY SALES	500.00	9600.00
1938	TO SALES	475.00	10075.00
1939	BY SALES	525.00	10600.00
1940	TO SALES	500.00	11100.00
1941	BY SALES	550.00	11650.00
1942	TO SALES	525.00	12175.00
1943	BY SALES	575.00	12750.00
1944	TO SALES	550.00	13300.00
1945	BY SALES	600.00	13900.00
1946	TO SALES	575.00	14475.00
1947	BY SALES	625.00	15100.00
1948	TO SALES	600.00	15700.00
1949	BY SALES	650.00	16350.00
1950	TO SALES	625.00	17000.00
1951	BY SALES	675.00	17675.00
1952	TO SALES	650.00	18325.00
1953	BY SALES	700.00	19025.00
1954	TO SALES	675.00	19700.00
1955	BY SALES	725.00	20425.00
1956	TO SALES	700.00	21125.00
1957	BY SALES	750.00	21875.00
1958	TO SALES	725.00	22600.00
1959	BY SALES	775.00	23375.00
1960	TO SALES	750.00	24125.00
1961	BY SALES	800.00	24925.00
1962	TO SALES	775.00	25700.00
1963	BY SALES	825.00	26525.00
1964	TO SALES	800.00	27325.00
1965	BY SALES	850.00	28175.00
1966	TO SALES	825.00	29000.00
1967	BY SALES	875.00	29875.00
1968	TO SALES	850.00	30725.00
1969	BY SALES	900.00	31625.00
1970	TO SALES	875.00	32500.00
1971	BY SALES	925.00	33425.00
1972	TO SALES	900.00	34325.00
1973	BY SALES	950.00	35275.00
1974	TO SALES	925.00	36200.00
1975	BY SALES	975.00	37175.00
1976	TO SALES	950.00	38125.00
1977	BY SALES	1000.00	39125.00
1978	TO SALES	975.00	40100.00

EPI. Pero e pregunta clave ta: dicon? Tur aña tabata EPI su deber pa keda riba nivel.

Mescos cu si ta start cu e 4 estudionan nan existente caba (menciona aki riba) y no a renoba esakinan, EPI por a habri por lo menos tambe un klas di Bouwkunde, cu tin un 30 mucha na Aruba cu lo ta desea pa sigui esaki. Si no tin suficiente mucha pa Werktuigbouwkunde, laga enan cu ta desea di lift mee cu e bezemklas e aña escolar cu ta bin. Pa Apothekersassistent mester wak si tin mucha ta keda sinta of wak si por forma un klas. Mester por yega an un solucion.

EPI kier sigui Hulanda cu nan estudionan nobo (Mondriaan), pero lo tabata bon tambe pa nan siña con pa introduci esaki.

Ya cu despues di 1 di oktober ningun mucha
por cambia su materianan mas. Nos ta haya
cu mester bin un regla pa tur scol, cu si
prome cu 1 di oktober di e aña escolar nobo
e cambianan pa e aña escolar siguiente no ta
ariba mesa, nan NO por introduci esaki pa e
siguiente aña escolar.

Nos no ta afilia na nungun partido politico,
nos ta simplemente haña hopi tristo cu na
Aruba no tin ningun instancia cu ta para pa
e muchanan.

Despues di un reunion cu DPS, nos a comprende cu ta minister ta e unico persona cu por haci algo pa e muchanan aki. Minister a bisa nos cu e lo sinta cu nos, pero esaki no a pasa ainda. Nos ta spera cu e por pone man na su curason y yuda e muchanan cu lo cay den un bashi of cu lo ta obliga di bay haci algo cu nan NO ta desea. Marcia Lopez y Germaine Geerman

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Mike Eman mester stop di sali di su cas solamente cu e meta pa causa chaos, instiga y dividi pueblo

Mike Eman, lider di Fraccion di AVP, un lider cu NUNCA ta asisti na reunionnan caminda ta e lider di Fraccion mester ta presente. Desde cu mi ta lider di Fraccion di MEP ta un biaha so mi a tope den un reunion caminda ta e lidernan di fraccion ta sinta hunto, anto esaki ta pasobra nos tabata den tratamento di presupuesto 2022. Ultimo temponan aki sporadicamente e sa tey den algun reunion di comision fiho pero mas tanto su presencia ta pa desacredita y ripiti su vision cu a hinca nos pais den un desaster financiero. Ta mas cu obvio cu e ta sali solamente pa haci show politico, crea chaos, instiga y dividi pueblo.

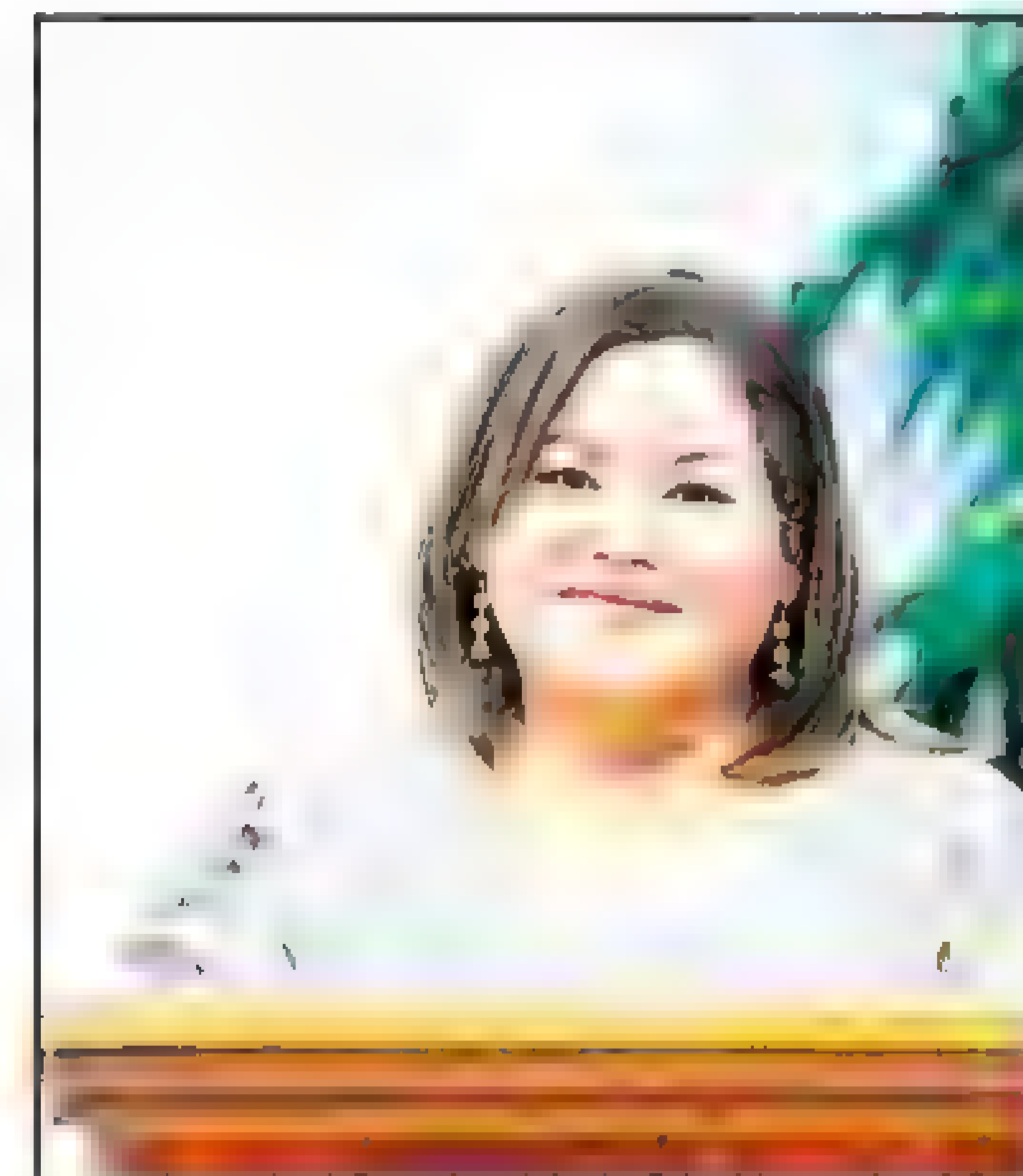
Tin ora mi ta puntra

mi mes dicon tur su preocupacionnan actual e no por tabatin nan ora e tabata endueda nos pais innecesariamente. Invertiendo solamente den infraestructura y embeyecimento, lagando nos hendenan un banda. No ta coy loco, Mike Eman a endueda nos pais cu dos mil dos cien (2200) miyon florin anto den tempo cu cos tabata bon. Si el a maneha e pais aki responsablemente, awe nos pais lo tabata mihor para, sin tanto debe y proyectonan PPP. Si el a haci loke awe e ta predica, nos no mester a fia mil dos cien (1200) miyon for di Hulanda pa wanta cabes di nos pais riba awa, door di duna FASE, subsidio di salario y sosten financiero na companianan chikito

y mediano. E ta come lubida, pasobra ta door di su mal maneho awe nos ta asina depediente di Hulanda, y mara na condicionnan indesea. Si el a haci su trabou na drechi awe nos lo por tabatin buffers pa por a brinda nos pueblo e alivio cu awe cu boca grandi e ta grita pe. Nos por a carga parti di e aumento di prijs di gasoline, cu por cierto ni cuanto e insinua, Gobierno di Aruba absolutamente no por hunga un rol riba su desaroyo. Tur parti di mundo e prijsnan ta subiendo drasticamente.

Mike Eman enberdad a bira e mensahero di mal noticia y no tin nunca algo positivo pa presenta y mucho menos ta aporta na solucionnan berdadero. Ta

critica tur cos pero nunca ta indica con e lo a haci'e diferente y mas importante no ta indica di unda e lo saca e placa. Cu Aruba, mescos cu full mundo, ta pasando den momentonan dificil ta un berdad. Un berdad cu nos a bin ta biba desde cu COVID 19 a bati na nos porta. Un berdad cu un y tur ta bibando diariamente. Na lugar di stop di dividi y bin cu sugerencianan concreto, e ta haci comosifuera COVID no a impacta nos isla financieramente, economicamente y socialmente. Hopi tristo pa wak un lider di Fraccion sigui cu su mesun campaña di hunga cu sentimento di hende, haciendo manera e si lo por a preveni cu gasoline y costo di bida ta subi. E realidad ta cu



e ta fenomeno mundial, y cu sigur ta pone retonan grandi riba nos gobierno cu ya a bin ta traha desde 2017 cu un caha masha limita, pero no obstante esey a sa di maneha e pandemia debidamente y poco poco ta trahando riba e recuperacion di nos isla.

Bo no tin diploma y kier bira maestro? 21+ Toets por ta e solucion! Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta habri

Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y no tin diploma sea di havo, vwo of mbo nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Esaki ta bo oportunidad! Tur persona cu tin desde 1 di september 2023 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Tene na cuenta cu e 21+ Toets ta conta solamente pa e estudio inicial cu IPA ta ofrece

durante aña 2023-2024, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario.

E 21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. Tur informacion di e 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na www.ipaaruba.com y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante e contenido di e 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci (FAQ) y e procedura di inscripcion. Banda di texto, tin

diferente video cu ta contene informacion di 21+ Toets. Ta sumamente importante pa bo mira tur e videonan p'asina bo tin e informacion completo y ta bon informa. Alabes pa bo tin suficiente tempo pa por prepara debidamente y asina engrandece bo chens pa pasa e 21+ Toets cu exito.

Fecha importante

E test di Hulandes y Matematica lo tuma luga diasabra 26 di november 2022 y Hende y Comunidad diasabra 3 di december 2022, na IPA. Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na e test di admision (beroepstest). E ultimo dia pa inscribi pa e 21+ Toets ta 10 di october 2022. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

Inscripcion

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi online via e website di IPA www.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago



den e formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi un confirmacion di bo inscripcion.

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita nos website www.ipaaruba.com y sigui nos riba e pagina di facebook Instituto Pedagógico Arubano.

Santa Rosa y United Farmers ta enforsando lasonan di cooperacion pa promove siguridad di alimentacion

Stimula mas hoben pa eherce agricultura ta promove siguridad di alimentacion. Pa es motibo den siman cu a pasa United Farmers y Santa Rosa a reuni hunto cu Minister Ursell Arends y Minister Geoffrey Wever.

Durante e encuentro aki a toca diferente tema, cual a inclui con pa stimula hobennan pa haya mas interes den agricultura. Gobierno di Aruba kier crea un modelo economico nobo unda cu inversionnan necesario por ser haci den e modernisacion di practicanan agricultural. Inversionnan corecto por yuda percura pa cupo di trabou nobo y tambe limita importacion di productonan agricultural di exterior.

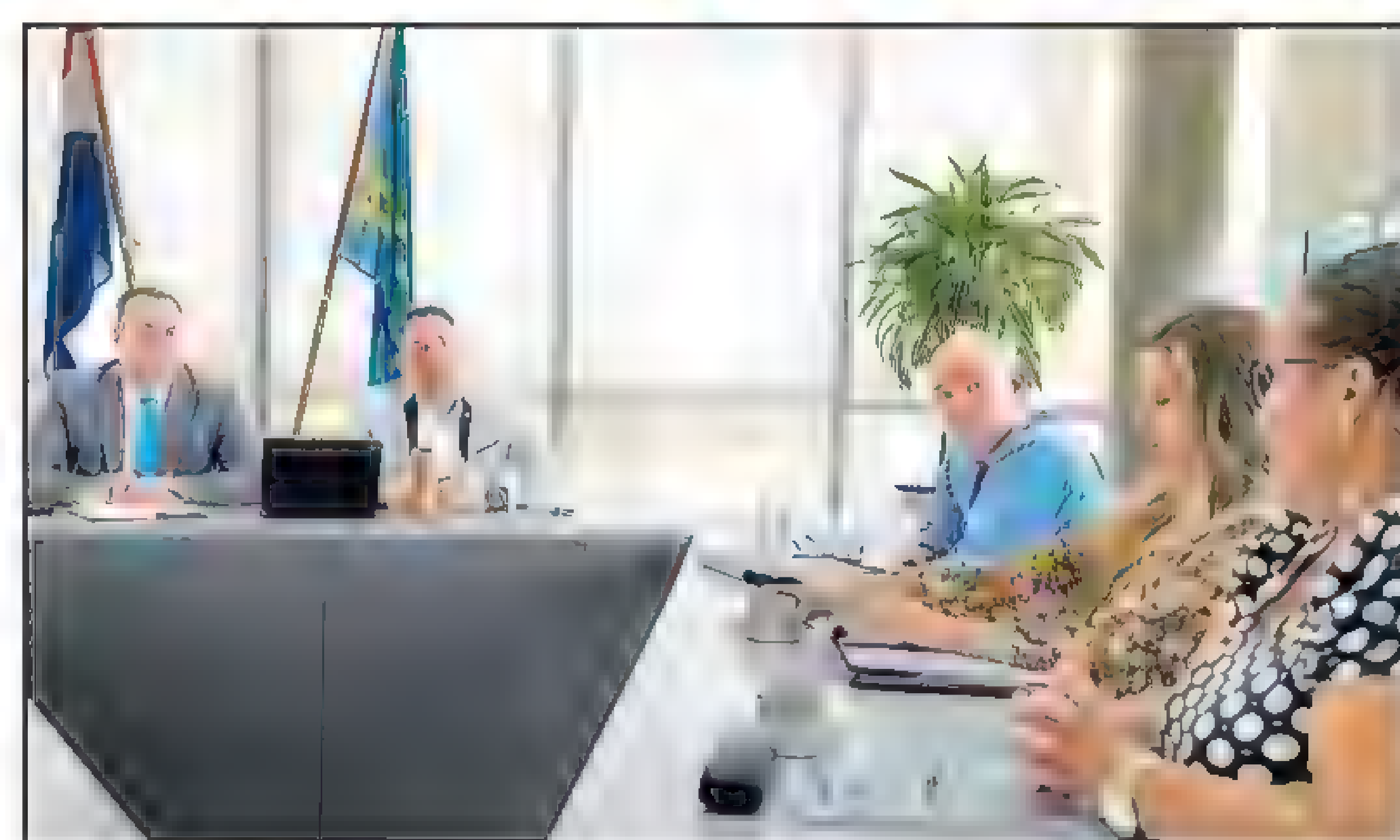
Na e momento aki tin 8 scol caba cu a expresa nan interes, unda cada

un tin 350m2 pa cuminsa cu e proyecto piloto aki. Gobierno di Aruba kier yega na 15% na 2025 di siguridad di alimentacion - pues produccion local. Den pasado a haci un SWOT analysis unda a resulta cu ya caba tabata tin varios proyectonan agricultural na Aruba. Asina aki a sali na cla cu hopi ta opta pa produci lechuga, caminda cu tin varios otro productonan tambe interesante cu lo por cosecha localmente.

Di parti di Directie Economische Zaken, Handel en Industrie ("DEZHI") ya caba ta organisa diferente workshops pa cunukeronan. TNO tambe tin estudio haci riba "best practices" di con plantamento mester wordo eherce na Aruba, tumando cuenta cu nos clima. Santa Rosa y United



Farmers kier centralisa e conocimiento pa asina hunto por pone regla y regulacionnan vigente pa asina subi eficiencia, y percura pa no satura e mercado cu un solo variedad - of variedad limita- di producto. Dene proximo siman por spera di firma conhuntamente un MOU pa reenforza e colaboracion. Asina por percura pa mehora siguridad di



alimentacion, y logra produccion local pa realisa e meta di 15% 2025.

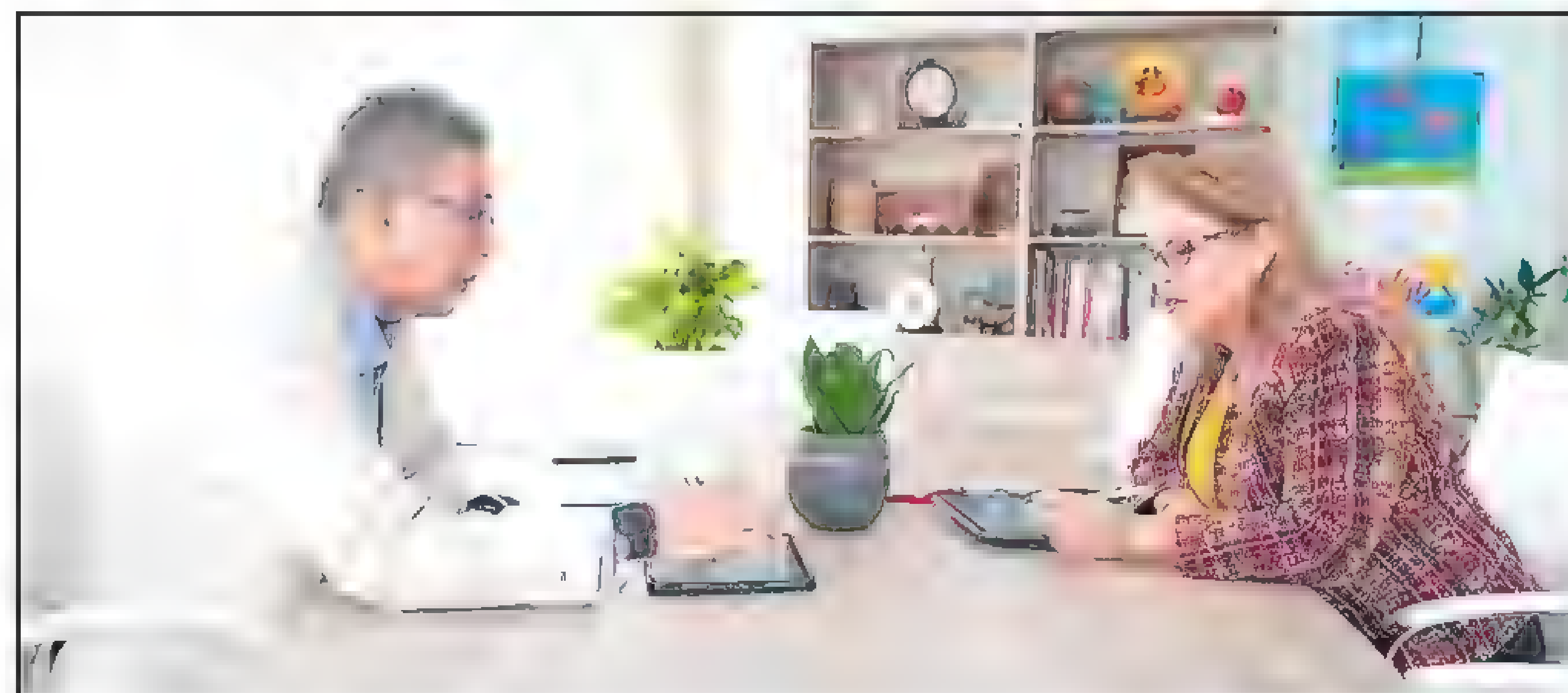
Premier Evelyn Wever - Croes Den cuadro di e maneho pa regula ATV/UTV, **COMIENSO DI JULI GOBIERNO LO RICIBI RUTANAN ALTERNATIVO**

siman aki un bes mas a atende cu e tema di ATV/UTV y manera cu ya caba a anuncia, Gobierno tin un comision trahando riba esaki pa mira con por regula e aspecto aki miho. Ta trahando riba rutanan alternativo cu ta den fasenan hopi avansa caba y tambe ta trahando riba e diferente leynan cu mester bin.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a informa cu un di e leynan aki ta encera crea un categoria nobo di vehiculo cu e tipo di vehiculonan aki por cay

bou dje y asina por wordo regula y controla miho. Locual cu ta buscando ta un balansa den: conserva nos naturalesa, tin un vehiculo cu ta sigur y tambe cu por crea desaroyo economico y atraccion cu hopi hende local y turista ta gusta.

Prome Minister a resumi bisando cu e trabounan ta avansando cu e diferente departamentonan, y prome siman di juli lo cuminsa ricibi e rutanan alternativo, tambe con e leynan ta wordo hinca den otro pa por regula e



sector aki miho. E meta ta pa segura cu e sector aki por sigui opera na un forma sigur pa tur

hende, respetando naturalesa y brindando e servicio/actividad na turistanan.

17 DI JUNI 2022

PA SOLAMENTE
Af. 15-

**BINGO
GRANDI**

43

54

48

PEREV DI CAS

**MAS DI
50000
FLORIN NA PREMIO**



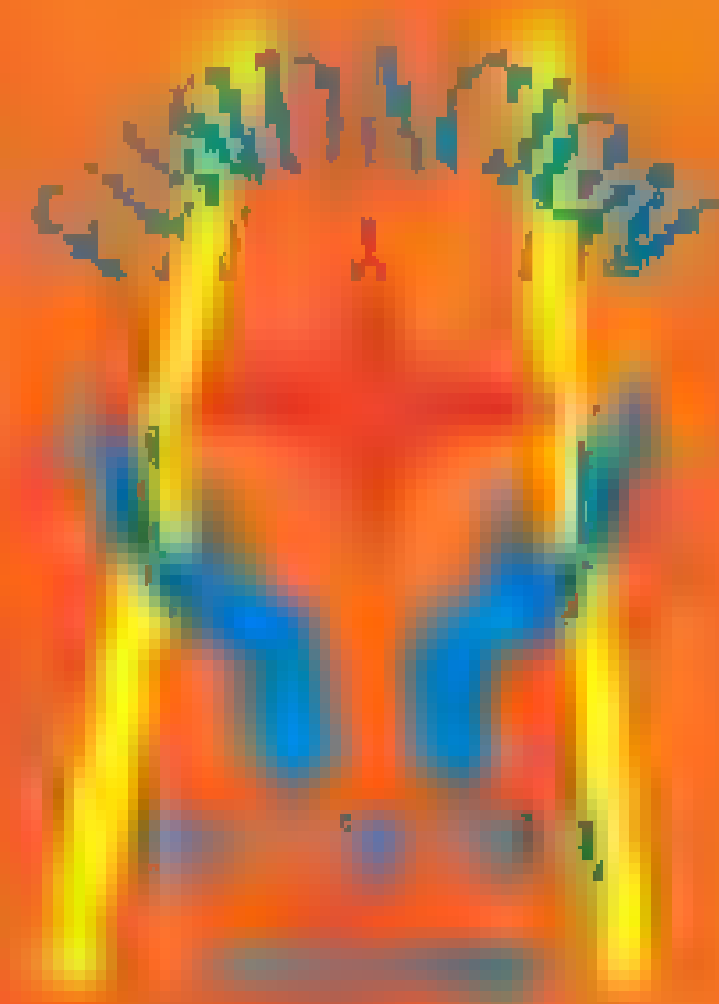
REGALA PAPA UN BINGO PA E POR
GANA UN AUTO SUZUKI EXPRESSO NOBO NOBOI CU E PROGRESIVO
BINGO SPECIAL CU MAS DI 50 MIL FLORIN NA PREMIO
PAPA POR HUNGA BINGO NA CAS OF POR HUNGA DEN CLUB CAIQUETIO

ORARIO: 7:30 PM

LUGAR: CLUB CAIQUETIO & LIVE STREAMING
CANAL 22 - RADIO TOP FM 95.1 & SOCIALMEDIA

CLUB TA HABRI SU PORTA NAN FOR DI 4:00 PM

SERVICIO DI DELIVERY: 593-9301 / 564-8188

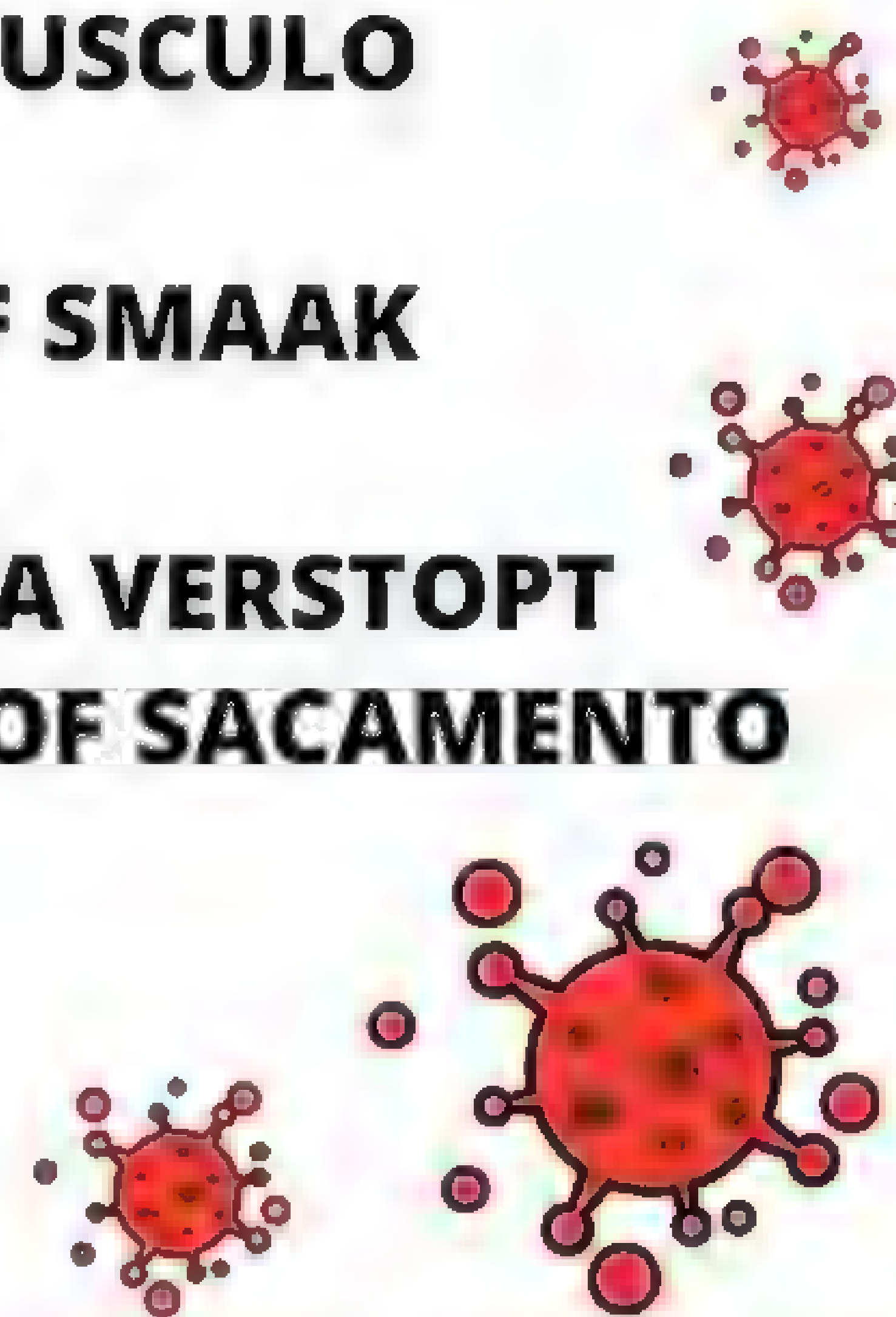


MAS LIHE BO TEST, MAS LIHE BO POR HAYA AYUDO DI BO DOKTER DI CAS

SINTOMANAN MAS COMUN DI COVID-19



- TOSAMENTO
- KENTURA OF CALAFRIU
- ROSEA CORTICO OF DIFICULTAD PA HALA ROSEA
- CANSANCIO
- DOLOR DI CURPA OF MUSCULO
- DOLOR DI CABES
- PERDIDA DI OLFATO OF SMAAK
- DOLOR DI GARGANTA
- NANISHI TA CORE OF TA VERSTOPT
- BIRAMENTO DI CABES OF SACAMENTO
- DIAREA



Segun fuentenan oficial, casonan di Covid-19 ta subiendo.

E ta afectando primordialmente nos grandinan . Nan ta esunnan interna na hospital actualmente. Pesey ta importante pa proteha nan cu ta mas vulnerabel.

Pesey nos kier recorda nos hendenan grandi di e importancia di test. Segun protocol vigente, si bo tin sintoma di Covid, traha bo cita pa test via <https://covid19test.healthapp.aw/>. Si bo no ta logra hasie bo mes, por fabor pidi ayudo

di famia of amigonan.

Door di sigui e protocol aki, bo caso tambe ta wordo registra oficialmente y pesey bo dokter di cas tambe ta wordo informa. Consecuentemente, bo dokter di cas lo contact bo via telefon pa consulta bo over di bo situacion y purba di preveni cu e situacion ta empeora. Pero e cuida aki solamente por wordo brinda, ora bo test . Si bo dicidi di hasi un selftest na cas y e sali positivo, por favor notifica bo dokter di cas di esaki tambe pa e por ta na altura!

HOTLINE

SOLO Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

**Yama
585 9500**
of manda nos un
e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den
bo port'i cas

MINISTER MADURO A HIBA PALABRA NA ACTO DI DESPEDIDA DI MISS SAYO CU A APORTA GRANDEMENTE NA JOUVERT MORNING DI ARUBA SU CARNAVAL



ORANJESTAD - Diaranson atardi Minister Maduro tabata presente na e acto di despedida di sra Mary Agatha Simon miho conoci como Sayo pa hiba un discurso den cual ta brinda un ultimo respet y honor na un señora cu tabata un leyenda den Carnaval di Aruba y su Jouvert Morning.

Un persona hopi keri di San Nicolas a bay laga nos Cu tabata gusta celebra su hacimento di aña den compania di su famia, amigo- y conocinan Un hende di 'union.' Un leyenda di historia di Carnaval di Aruba.

Miss Mary Agatha Simon, better known as 'Sayo' The 'godmother' of The Village

Good afternoon,

We are gathered here today to say farewell to Miss Mary Agatha Simon 'Sayo'. Mary was born in San Nicolas Aruba and as a young girl she worked at the Dutch Store for many years. Later she worked at the Wilhelmina school and then at the Health Department.

Mary gave birth to six children, and she raised many more, as her home was always open to those in need especially for the children. Sayo loved the Christmas period and her birthday. Those were the best times in Mary's House. Family and friends would come from abroad and her home was a central location for all her friends and their families.

During the earlier years in The Village on Mary's birthday band members would come to her house and tune up their pans and practice which would lead to an all-night party. It all started with the Trinis, the people of Trinidad who came here to work at the Lago refinery. As the years passed what started as a bram drew bigger crowds and it was Mary who suggested everyone take the music and all the people who were gathering at her gate to march throughout



the village, she called it the 'Jouvert Jam'.

The next year more people came prepared to beat their pots, whistles, and some real steel pans. They even had a trumpet player all in Mary's yard. Before the light of morning came, they would march with the music throughout the village. Slowly but surely more people joined this celebration, and it became bigger, the people came in their 'pajamas' or shorts. The 'Jouvert Jam' started in The Village and a few years after they got the permission to hit the road. This activity became popular among the locals and also the tourists joined and danced the early morning away. 'Jouvert Morning' became a permanent activity in the carnival calendar of Aruba.

Mary also had her own Carnival group, where she even included a 'tourist section' so the tourists could join and enjoyed the Aruban carnival. Furthermore Sayo created

great opportunities for children to participate with carnival activities. In the year 2020, during Carnival 66, the Carnival organization SMAC, as a token of appreciation, dedicated the Jouvert to Miss Mary and recognized her as the initiator of this big carnival celebration in San Nicolas.

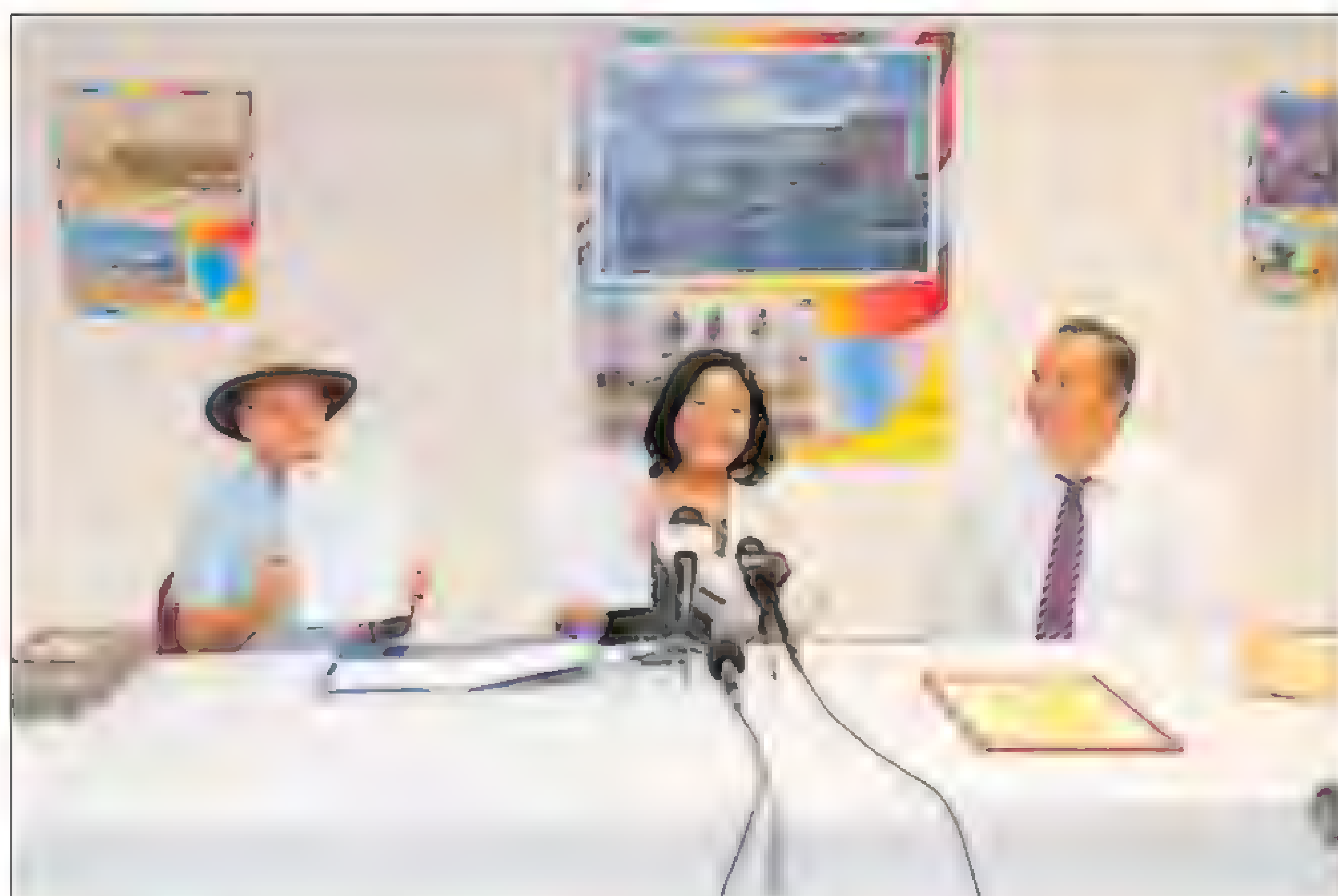
While we mourn the loss of Miss Mary, we pay tribute and celebrate a life that was well lived. Not many leave behind a legacy of such dedication.

On behalf of the Government of Aruba, I extend our heartfelt condolences to her children Norman, Bienvenido, Wendell, Dean and Donny, Reneil and Algenis, her grandchildren Dean Simon Jr and Chevin Mikey, all family and friends of Miss Mary. We wish you courage and strength to bear this irreparable loss. May God comfort you in these difficult times. Miss Mary 'Sayo' rest in peace in the Kingdom of God.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

COMO PARTI DI E CAMPAÑA 3C -TRECE Y RIBA DIA INTERNACIONAL DI ARCHIVO Famia Genser a entrega material historico pa archiva na Archivo Nacional Aruba



ORANJESTAD - Como parti di e campaña 3C-TRECE y riba Dia Internacional di Archivo, famia Genser, den presencia di Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro, a haci traspaso di un coleccion historico pa archiva na nos Archivo Nacional.

Ta trata aki di un coleccion di mas cu 2000 slides (dia's positieven) di famia Genser.

E potretnan aki a wordo saca dor di e fotografo Fritz Genser y ta duna un bista amplio di Aruba den e periodo 1949-1972. E potretnan ta duna un bista di e famia Genser y amigonan y di e bida familiar aki na Aruba den e periodo ariba menciona.

Aparte di e coleccion di slides, e ta inclui tambe hopi potret di Aruba su carnaval den e periodo aki. Hunto cu e

potretnan saca door di sr. Fritz Genser, cual coleccion ta bai haya e nomber "Foto-collectie Fritz Genser", Archivo Nacional Aruba a haya un coleccion di e revista di deporte "The Local" cual tabata scirbi na e idioma ingles. E revista aki tabata relata exclusivamente tocante deporte na Aruba den e periodo di 1949-1962. Adicionalmente, famia Genser a traspasa 91 ehemplar di Esso

News.

E gesto di Famia Genser pa trece nan material historico, ta un coleccion di hopi balar pa nos archivo nacional. Archivo Nacional Aruba y Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro, ta gradici famia Genser pa nan contribucion na nos Archivo Nacional y ta pidi pueblo di Aruba pa uni su mes na e campaña 3C-TRECE ma-

terial historico pa Archivo Nacional Aruba pa asina nos por Colecta-Conoce-Conserva nos historia.

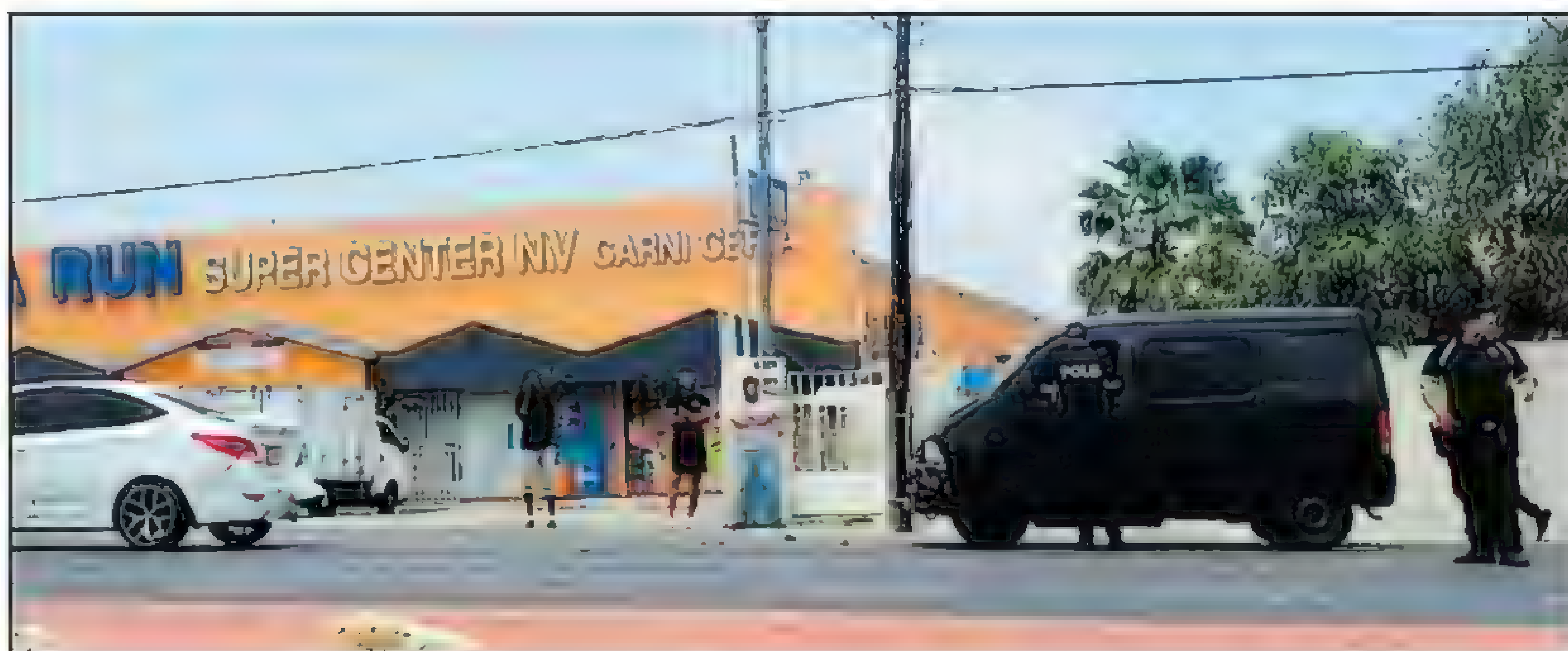
**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Accidente cu hende herida na Ponton



Ponton - Diabierna merdia den careda di 1:45 polis y



ambulance a bay e subida di Ponton, pa un accidente cu hende herida.

Dos auto involvi

Na yegada di polis nan a topa cu e dos autonan ariba caminda, tawata trata di un

Hyundai Accent y un Mini Van color preto.

Por a mira cu e Mini Van no a mantene distancia y a dal basta duro tras di e Accent.

Herido

Den e Van un dama a resulta

levemente herida y tawata tin mester asistencia medico. A pidi ambulance pa e sitio.

Polis di trafico tambe a wordo solicita na e sitio debi cu tin hende herida den e accidente.



WEVER-CROES NORM LO POR TRECE RETO GRANDI PA NOS COMPANIANAN NACIONAL

Tin lunas caba cu e Wever-Croes Norm (WCN) ta riba mesa pa wordo discuti. Esaki ta otro decision unda comercio no a wordo invulcra y puntra pa su expertisio riba e efectonan cu e norma nobo aki por tin ariba funcionamiento di cierto companianan esencial di y pa Aruba.

ATIA ta di opinion cu di berdad gobierno mester baha su gastonan, pero imponiendo un norma "one-size fits all" pa salario di directornan y staff cu tin experiencia y estudio especifico pa maneha cierto compania di estado lo tin consecuencia negativo ariba productividad y eficiencia pa e companianan aki. No por ranka un liña pa tur compania estatal, paso no tur compania ta mescos. Aki lo sigui cu djis algun ehempel.

One-size fits all

Un norma pa tur compania estatal lo ta deseabel pero mester tuma den consideracion cu no tur compania estatal tin mes un meta. Tin compania estatal cu tin un posicicon privilegia, pero si mester wordo maneha na un manera hopi eficiente pa asina produci nan ganashi pa e caha di gobierno y alavez duna servicio excelente na comunidad. Den cada compania e top functionarionan mester tin diferente "leadership skills", experiencia y educacion pa por maneha e companianan aki efectivamente. Pues e norma mester ser adapta pa cada diferente tipo di compania y nan meta pa pais Aruba, cu sea por ta ganashi (dividend), social, of servicial. Tin compania cu ta competi riba mercado y mester wordo maneha manera un negoshi priva, pa asina por ta competitivo den mercadonan cu ta exige conocimiento specializa.

Otro compania mester ta maneha mas riba eficiencia of impacto social, cu ta totalmente diferente cu crea ganashi.

Brain Drain

Tin un chance grandi cu top talento trahando na e companianan estatal y semi estatal lo percura pa busca trabou den sector priva of opta pa bandona Aruba unda cu nan si lo wordo paga loke nan merece. Esaki lo causa un asina yama "brain drain" den nos companianan estatal. Tambe tin e "trickle-down" effect unda tur salario den henter e compania lo baha door di un norma asina. Si no por ofrece un salario competitivo, con un compania estatal of semi estatal lo por bai recluta top talento pa maneha y traha na e compania den un mercado laboral limita manera esun di Aruba?

Posicion di honor

Den pasado tawata tin e fenomenom ora un politico su carera caba, cu e ta haya un top posicion den un compania estatal, sin cu podiser e tin e experiencia of e experticio adecua pa maneha e compania efectivamente. Den un mercado mas y mas competitivo, esaki ta un riesgo hopi grandi paso eficiencia di e compania lo baha, rekiriendo mas subsidio di Gobierno, cu lo costa comunidad mas placa atrobe. Sea nos di comunidad y comercio lo tin cu bai paga mas belasting, of e prijs di e servicio di e compania estatal lo subi.

Pensioen?

Minister y Parlamentario ta "bouw op" un pensioen completo den nan termino cu nan ta sinta. Tambe nan ta haya pensioen pa cada termino cu



nan sinta. Un Director di un compania estatal ta bouw op pensioen mes un cos cu cada empleado publico of priva, pues den full su carera cu e ta traha. Dicon tin un diferencia cu un politico? Tin politico cu lo bai cobra mas cu un pensioen ora nan retira. Quizas e norma ei tambe mester cambia cu un politico tin cu bouw op pensioen mescos cu henter e comunidad di Aruba? Si tuma e anterior na consideracion cu un politico ta bouw op nan pensioen den 4 anja, ta similar cu e politico tin un salario "efectivo" di entre 45,000 y 50,000 florin pa luna. Pues aki ATIA ta di opinion cu mester trek un liña tambe y cambia e norma aki pa un politico bouw op pensioen mescos cu full e comunidad cu e ta representa.

Companianan estatal ta Patrimonio Nacional:

Nos tur ta sumamente orguyoso di locual Aruba a logra desde su status aparte cu companianan local. E mensahe nobo ta cu tur e trabow y esfuerso cu e directornan aki a hasi pa construi nos companianan nacional no tawata bal nan trabow y esfuerso.

Institutonan nacional cu mayoria Arubiano ta orguyoso di dje ta pasobra nan ta pertenece na e companianan lider den nos region. Cu e norma nobo, ta wordu avisa cu locual ta wordo paga directornan pa logra un resultado ta mucho hopi y consecuentemente e organizacionnan aki lo mester funciona cu staff menos califica, cu ta costa menos, y lo carga e consecuencia financiero cu esaki lo trece cune.

Na final, un nomalizacion di salario publico no ta malo, pero ta recomendabel quizas pa un compania independiente hasi un estudio ki efecto e norma aki lo tin pa economia y comunidad. Tambe pa e ora bin cu recomendacion pa un norma cu por desvia dependiendo e meta di cada compania estatal y tambe e rekisitonan cu cada director mester tin pa por maneha e compania concerni na un manera productivo y eficiente. Esaki lo por ta un manera cu nos por sigura cu nos companianan estatal lo keda wordo reconoci como patrimonio nacional.

Gobierno di Aruba: GUILLFRED BESARIL TA TUMA RETIRO Y ADY THIJSSEN LO KEDA CU E ENCARGO DI MINISTER PLENIPOTENCIARIO



Entrante 1 di juli sr. Ady Thijsen lo ta encarga cu e funcion di Minister Plenipotenciario na Hulanda mientras sr. Guillfred Besaril ta bolbe Aruba. Sr. Besaril a tuma e decision aki basa riba un evaluacion personal y familiar. Apesar di a acepta un segundo termino como Minister Plenipotenciario na comienzo di Gabinete Wever-Croes II, sr. Besaril a conclui cu despues di a sirbi Pais Aruba pa 4 aña y mei den exterior, leu di su nucleo familiar, ta e tempo corecto tanto pa su persona como su famia pa bolbe cas.

Sr. Ady Thijsen lo combina e funcion aki banda di e funcion di representante na Union Europeo.

Arubahuis ta e representacion di Aruba na Hulanda,

encarga pa asisti nos Arubianonan na Hulanda, pa promove Aruba riba tur tereno y pa fortifica e lasonan tanto entre Aruba y Reino Hulandes como Aruba y ful Europa.

Covid-19 y e estado deteriora di e edificio di Arubahuis, tabata tin un impacto grandi riba e actividadnan di Arubahuis. Sr. Ady Thijsen hunto cu directora ad interim sra. Glenda Hernandez lo ta encarga pa continua cu e restructuracion y fortificacion di e organizacion di Arubahuis basa riba e vision di Gabinete Wever-Croes II, un instancia profesional, servicial y integro. Arubahuis lo muda dentro di poco pa un otro localidad mientras ta evalua e pasonan pa cu e edificio existente.

Desde e localidad nobo lo por brinda mas servicio.

Den e restructuracion di Arubahuis lo tene cuenta cu e necesidadnan actual saliendo di e pandemia, y lo tene cuenta tambe cu e recomendacionnan haci pa Departamento di Recurso Humano y di Centrale Accountants Dienst, entorno di e investigacion reciente na Arubahuis. Mientras tanto, e investigacion ta yegando su fase final, y e momento ey Gobierno por duna mas informacion tocante e investigacion.

Gobierno di Aruba ta gradici sr. Besaril pa e servicio duna a traves di Arubahuis na comunidad Arubano desde november 2017 y ta desea sr. Thijsen tur clase di exito den e encargo nobo.

Olympic Day Run 2022 ta conta cu participacion di 750 mucha IBiSA, COA y Aruba Bank ta UNI



Oranjestad – 10 di juni 2022 - IBiSA, Comité Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank un bes mas ta uni pa celebra “Olympic Day 2022” diasabra 25 di juni, na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y Entertainment Center.

E celebracion lo consisti di e Olympic Day Run cu ta conta cu participacion den coremento di 1, 2 y 3 kilometer, di mucha di varios scol. Ta recorda tur mayor pa e muchanan tey presente na e ora stipula menciona den e carta ricibi hunto cu e pakete.

E caredanan ta bay tuma lugar den e sistema di ‘heat’ (den grupo), debi na e cantidad di participante (750), y e mihor tempo overall di e prome 3 lugar den cada categoria di edad pa tanto mucha muher como mucha homber ta esnan cu ta wordo premia cu medaya.

Despues di 1,2,3K tin mas actividad riba programa manera “Meet the Top Athletes” y demonstracion di diferente deporte.

IBiSA, COA y Aruba Bank ta conta riba un asistencia grandi pa celebra “Olympic Day 2022” cu e Olympic Day Run 2022.

Paga bo cuenta online ta facil

Sea
Abonnement
of Aviso



Pa hasi pago online pone nomber y adres na
cuenta di banco RBC Sunmax Printing
account # 7700000100152447

ITP Caribbean: Promedico y Omnihis ta sigui hunto

Desde prome di juni 2022, Promedico y Omnihis a uni forsa y a dicidi di sigui como un solo organisacion. Desaroyado y proveedor di sistema di IT pa cuido primario, pa hopi aña nos a traha hunto exitosamente. Tabata sinti e necesidad pa sigi traha den un solo team y awo danki na e merger aki esey a bira oficial.

Pakico merge?

E union di forsa tabata necesario pa sostene cuido. Ta provee oportunidad grandi p'e atencion primario di multidisciplinario na un nivel superior cu un gran efectividad. Aunke nos no por predica e futuro, nos ta mira e tendencianan cu ta haci nos prometedora pa traha hunto na un partido manera Omnihis. E conhuntito di nos servicio hunto ta mas cu e suma di su parti.

Pakico Omnihis?

Tanto Promedico como Omnihis ta desaroya sistema di atencion di IT segun e principio di 'pa y door' e profesionalnan di salud. Hunto, e sistema ta sostene rond di 125 botica, 160 boticario di dokter di cas y 1200 practica di dokter di cas rond henter Hulanda. Haciendo esey, nos ta contribui na simplicidad y vision general di e complehidad dje atencion primario. E meta ta pa nos fortalece hunto cu Omnihis, fabrica miho producto y hiba e atencion primario multidisciplinario na un nivel superior. "Door di hacie hunto, nos ta hisa influencia y e balor cu nos ta entrega na nos clientenan. Nos ta sigui haya e caracter diferente den nos metodo di trabou non-profit, y asina nos por sigui enfoca riba e interesnan di nos clientela", Gijs van der Wielen, CEO promedico, ta informa. Ademá di papia e mesun lenguahe di IT cu e organisacionnan, tambe nos ta similar den termino di grupo di cliente, historia, DNA y ta comparti vision pa futuro. Desde 1985 Promedico ta enfoca riba atencion integra, cu proveedor di atencion pa proveedor di atencion. Por ehempel, Promedico-ASP pa medico general, VDF pa medico general 'dispensa-

dor' y APRO pa farmacéutico. E sistemanan aki ta habri pa garantisar un accesibilidad y intercambio di informacion optimo entre y intercambia informacion entre profesional di cuido y consumido di cuido. Cu esaki, Promedico ta haci un diferencia den calidad, eficiencia y pagabel p'e cuido cu e profesionalnan ta provee. Esaki ta segura cu e desaroyo di innovacion cu ta mehora conhuntamente cuido. Na 2010, pa prome biaha General Practitioner Information System (HIS) Promedico-ASP a yega Aruba. Desde e momento ey, ITP Caribbean a provee e servicio di atencion pa tur medico general na Aruba. Omnihis ta desaroya software desde 1988 segun e principio 'pa y door GPs' y ta haci esfuerço pa desaroya e miho herment digital pa dokter di cas' y centro di cuido. E opcionnan optimal di integracion di HIS tambe ta facilita e standarisacion y comunicacion. Y esey ta promove colaboracion den cuido.

Bon pa innovacion di cuido Tur conocimiento y experiencia acumula lo permanece completamente intacto pa motibo di e merger y por ta uza den innovacion di cuido. Esaki ta duna e empleadonan suficiente oportunidad y espacio pa sigui desaroya. Ta haci cu e organisacion ta un dunado di trabou atractivo p'e sector di IT. "Cu nos solucion di innovacion, nos por a haci e diferencia pa profesional den cuido den e cuido primario di tur dia. E echo como un profesional di IT, bo ta contribui na esaki y tur dia ta duna bon sensacion", Peter Smithjes, director di Omnihis, a sigura.

Kico e merger aki kiermen pa nos clientela? N'e punto aki, e merger no tin un impacto directo na nos usuarioman. Nos ta sostene y mantene nos producto segun nos acuerdo haci. Si tin desaroyo nobo, mas cu claro, bo ta prome pa haya sa.

ITP Caribbean ta funda na april 1997. Durante e añanan, ITP Caribbean a crece y tin 30 empleado. ITP Carib-



bean ta ofrece servicio di IT Consultancy, IT Software Development, Network Service, IT Solutions y ta conoci pa su slogan 'E bleep bleep sin e blabla (The bleep bleep without the blabla).' ITP Caribbean ta opera principal-

mente 'tras di escena' pa varios empresa gubernamental y no gubernamental na Aruba y ta compromete duna bek na comunidad y na organisacion cu ta enfoca principalmente na e bienestar di hende y mucha. ITP

Caribbean tin 144 panel solar pa contribui na un Aruba sostenibel hunto cu nan compania den Rumbastraat. Pa mas informacion di ITP Caribbean: www.itpinternational.com.

OPINIÓN;

TRANSPORTE PA PASHENT DI EDAD

Ora un pashent (vía AZV) mester bay cerca un "zorgverlener"/dunador di cuido di AZV , en general , e pashent mes mester zorg pa transporte pa e bay y regresa cas.

Mescos cu AZV a yega na un acuerdo pa Compania nan keda encarga cu transporte di pashent di "wondenpoli" y di "dialyse" , ta recomendable pa AZV yega na acuerdo tambe cu , HOH , IMSAN y "specialista" nan pa un Compania transporta e pashent nan di edad (cu ta desea y) cu no ta dispone di transporte priva.

E gastonan por worde cubri pa y repartí entre AZV , HOH , IMSAN y specialista nan.

Di con transporte di un pashent di edad pa

"wondenpoli" ta worde cubri pa AZV y ora e mesun pashent mester bay HOH , IMSAN y "specialista" e tin cu paga 50 florin (2x25) ?

E servicio di transporte ta di hopi valor pa e pashent nan y ta duna e "zorgverlener"/dunador nan di cuido e siguranza cu e pashent ta presenta na ora na e lugar di cita/afspraak .

Presenta na ora na cita/afspraak ta hopi importante pa e "zorgverlener"/dunador di cuido por hasi su trabou segun planea sin retraso.

MIHOR SERVICIO PA PASHENT DI EDAD TA HOPI NECESARIO NA ARUBA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**LEY CU TA LIMITA UZO
DI PRODUCTIONAN DI
TABACO**



**PROTEHANDO
SALUD
PUBLICO**

2 Ta prohibi pa huma
den luganan publico

DVG **ARUBA LIBER DI TABACO** **HALA ROSEA
LIBREMENTE**

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

SOLO *De Pueblo*

SOLO *De Pueblo* **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A REUNI CU REPRESENTANTENAN DI HULANDA ARKENBOUT Y ABRAHAMS

Prome Minister Evelyn Wever-Croes diahuebs 9 di juni a reuni cu representantenan di Hulanda señor Erwin Arkenbout y señor David Abrahams. E tipo di reunionnan aki, Prome Minister a duna di conoce, ta reunionnan cu ta tuma luga regularmente pa delibera riba diferente tema di relevancia.

Prome Minister a enfatisa cu pa Gobierno di Aruba ta hopi importante pa traha riba un bon relacion den Reino a base di respet mutuo y madures. Esaki kiermeen cu Gobierno no ta bay bati na porta di Hulanda pa cualkier detaye cu no ta mucho relevante. Aruba mester atende cu madures su propio asuntonan. Y den caso cu esaki no ta posibel manera den e caso di Covid, por acudi na Hulanda pa ayudo.

Aruba ta den recuperacion. Prome Minister a comparti cu nan pa kico Aruba a haci como Gobierno y comunidad pa yega na e recuperacion y con e recuperacion ta bayendo actualmente. "Semper mi ta sinti mi orguyoso con como un pais, nos a bin hunto pa saca e pais aki padilanti".

Un otro tema cu a haya atencion tawata e reunion hopi importante di dia 20 di juni proximo na unda cu Aruba lo ta e cede di dje. Riba e fecha aki lo reuni hunto Prome Minister di Aruba, Prome Minister di Corsou, señor Gilmar 'Pik' Pisas, Prome



Minister di Sint Maarten señora Silveria Jacobs y Secretario di Estado, señora Alexandra van Huffelen. Den e reunion aki lo trata e ley di Consensus di COHO. Un dia

prome, esta dia 19 di juni, lo atende e ley di Consensus Raft.

"Un reunion hopi importante na unda cu lo bay defini

con lo continua cu e leynan di consensus aki teniendo cuenta cu e preguntanan cu Parlamentonan di Reino a haci y tambe con pa tene cuenta mas tanto posibel

cu e preocupacionnan cu a wordo expresa pa e Parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Hulanda", Prome Minister a duna di conoce.

Curso Sports Nutricion

Presenta pa (Sports) Dietitian Sra. Charlene Leslie
di Alimentá Dietetics & Health Promotion

Fecha: 18 Juni y 25 Juni 2022

Ora : 9or am - 11or am

Lugar : Centro Deportivo Betico Croes



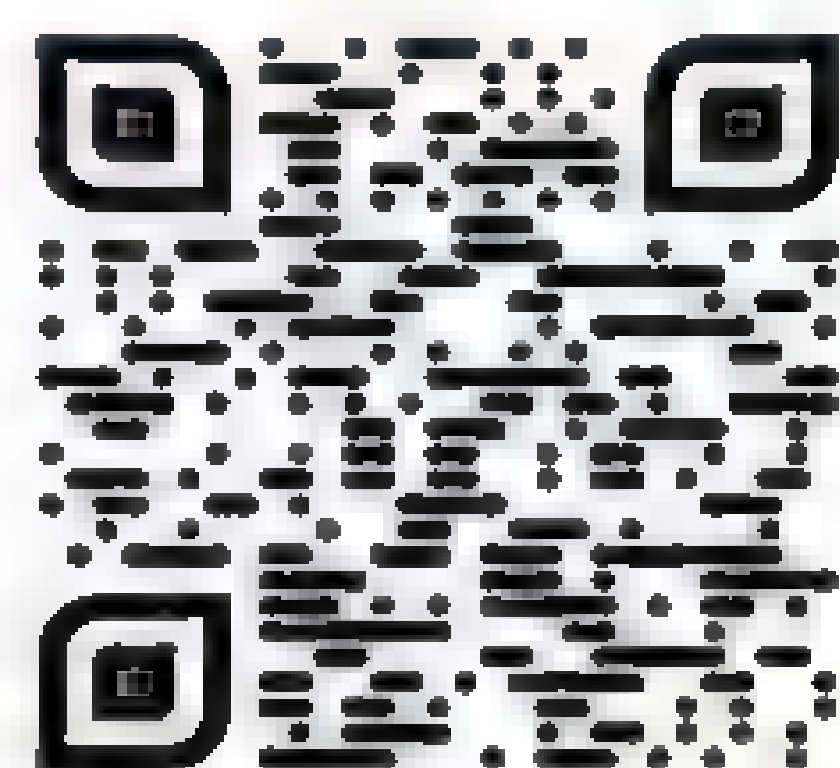
inscripcion via Email: Info@arubasportunie.com
of jama na #5854067/ 5854071





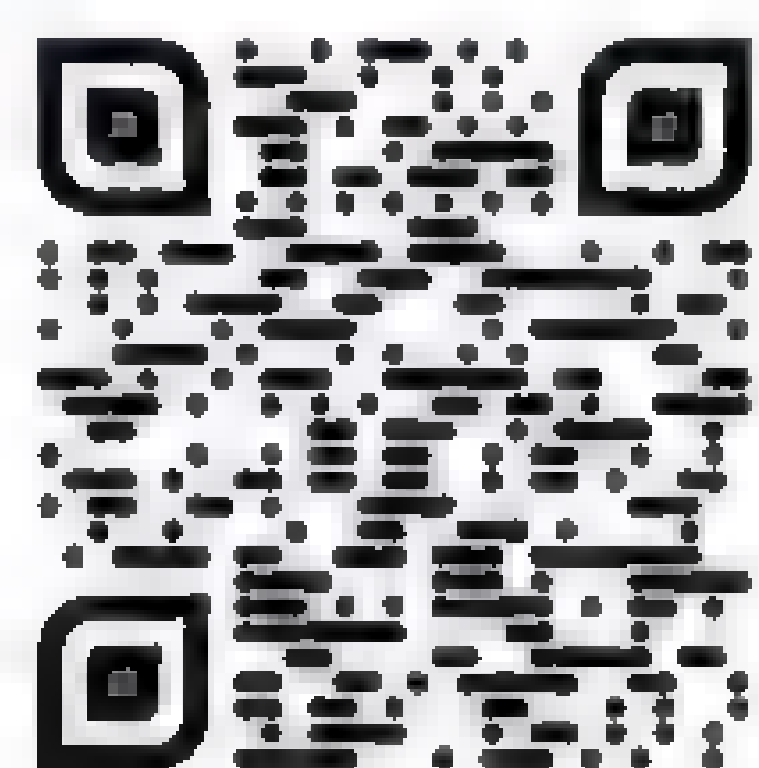
Lotto MERDIA JUNI 9

CATACHI		
Sorteo # 3583		
9515		
5155		
1036		
MULTI-X		
X2		
BIG 4		
Sorteo # 3583		
6688		
10FF		
Sorteo # 1639		
6825		
ZODIAC		
Sorteo # 3583		
0532		
Virgo		
LUCKY 3		
Sorteo # 457		
457		
MULTI-X		
X5		

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		
LOTTO DIA		
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	63.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 8,00		
MEGA		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	440.000,-	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		
MEGA PLUS	Afl. 580.000,-	
KORSOU		
Sorteo #		

Lotto ANOCHI JUNI 9

CATACHI		
Sorteo # 7658		
1094		
6368		
8390		
MULTI-X		
X2		
BIG 4		
Sorteo # 6702		
5845		
10FF		
Sorteo # 1407		
9157		
ZODIAC		
Sorteo # 5461		
9729		
Scorpio		
LUCKY 3		
Sorteo # 391		
305		
MULTI-X		
X2		

LOTTO 5		
Sorteo # 2291	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		
LOTTO DIA		
Sorteo # 5789	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	65.000,-	
10 x Match 4		
114 x Afl. 8,00		
MEGA		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	440.000,-	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		
MEGA PLUS	Afl. 580.000,-	
KORSOU		
Sorteo #		

Lotto MERDIA JUNI 10

CATACHI		
Sorteo # 3584		
6338		
4675		
9742		
MULTI-X		
FP		
BIG 4		
Sorteo # 3584		
8577		
10FF		
Sorteo # 1640		
1695		
ZODIAC		
Sorteo # 3584		
7054		
Geminis		
LUCKY 3		
Sorteo # 458		
027		
MULTI-X		
FP		

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	300.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		
LOTTO DIA		
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	65.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 8,00		
MEGA		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	440.000,-	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		
MEGA PLUS	Afl. 580.000,-	
KORSOU		
Sorteo #		

Paga bo cuenta online ta facil

Sea
Abonnement
of Aviso

Pago online,
facil y lihe

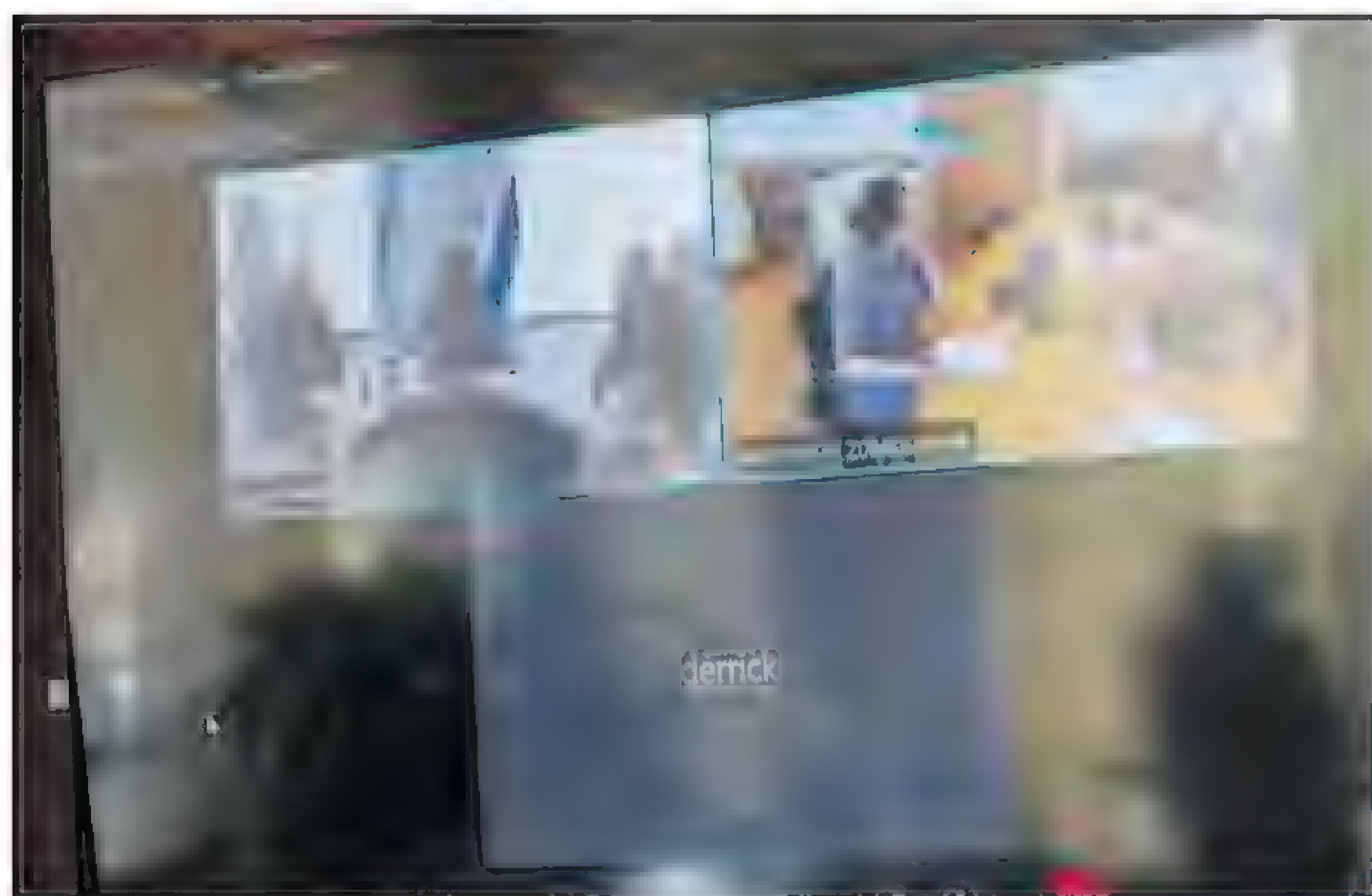
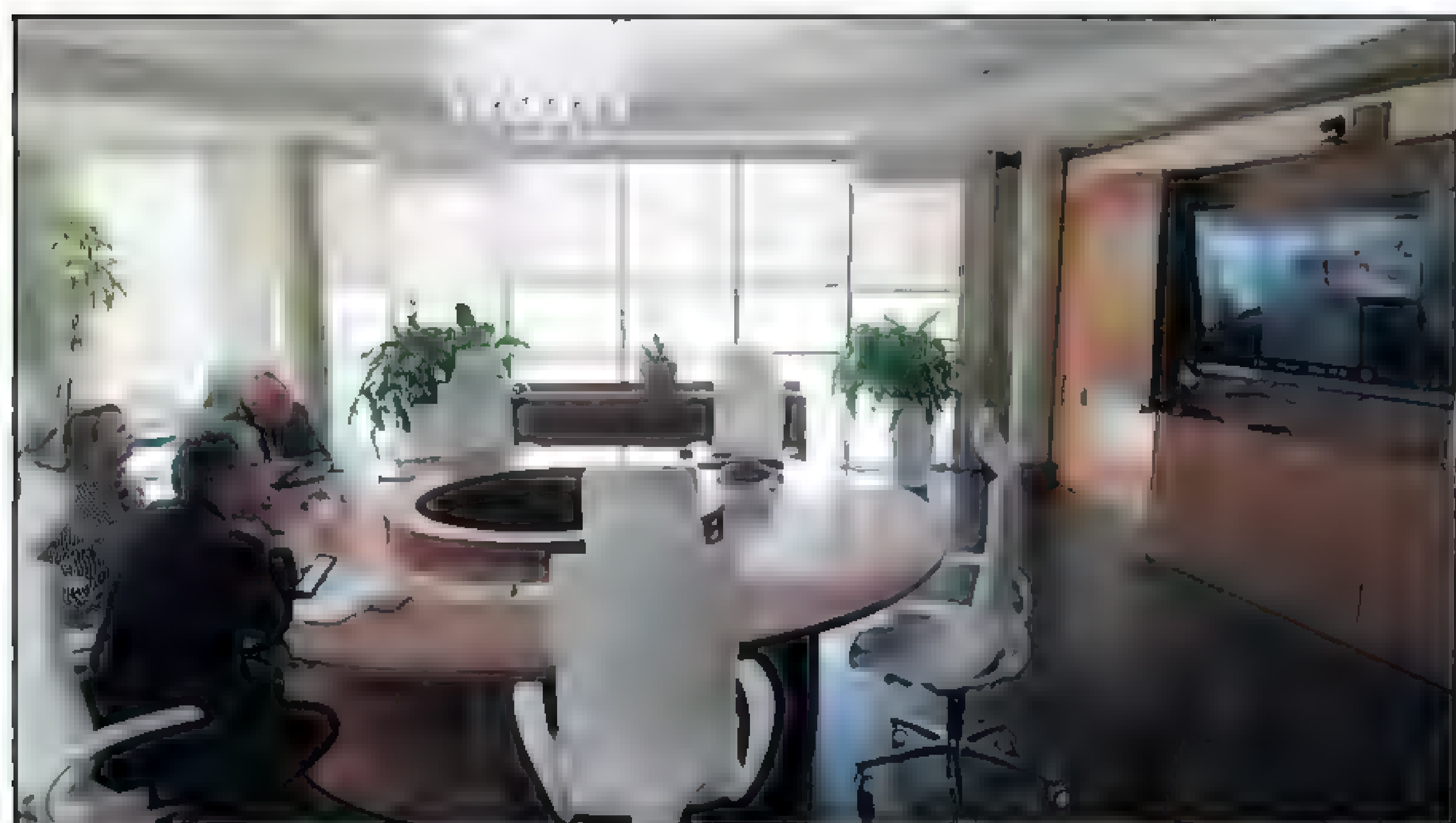
Pa hasi pago online pone number y adres na
cuenta di banco RBC Sunmax Printing
account # 7700000100152447

9 juni 2022

Den reunion virtual cu Secretario di Estado Van Huffelen

A TRATA E TEMA DI CONDICIONNAN CU GOBIERNO HULANDES TA PONE PA STOP E RECORTE DI SALARIO GRADUALMENTE

“Otro luna empleadonan publico y semi publico lo haya nan salario completo bek”



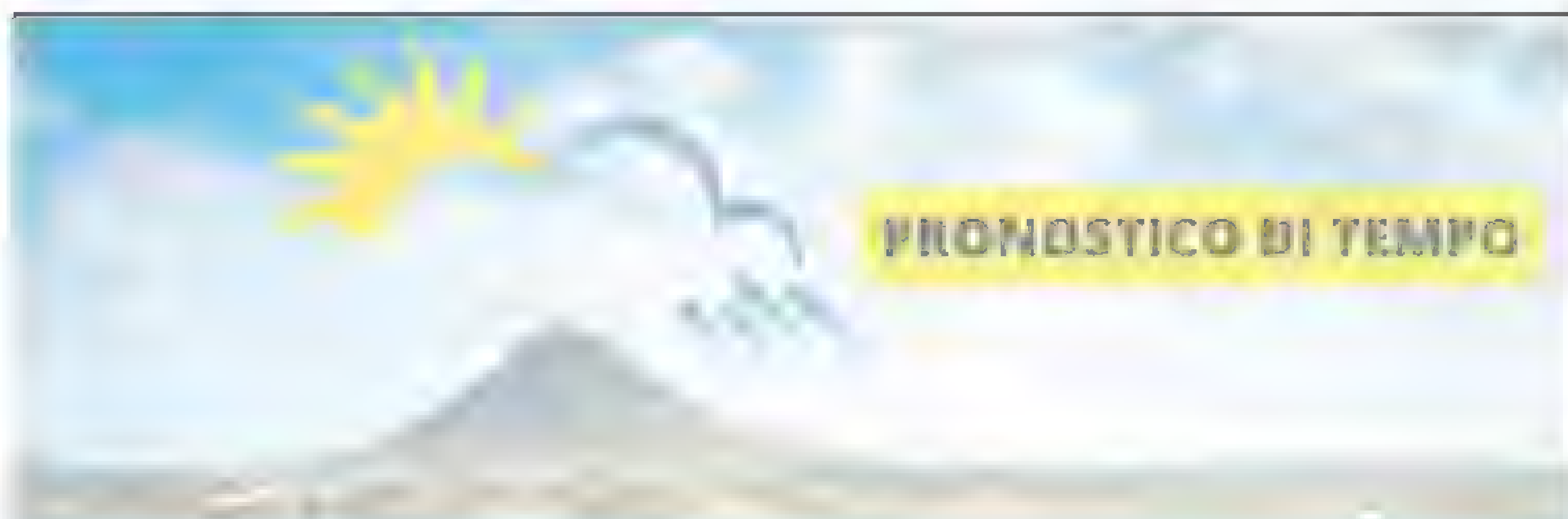
Diaranson 8 di juni, den un reunion virtual entre Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, a toca e tema di e condicionnan cu Gobierno Hulandes ta pone pa stop e recorte di salario gradualmente. Manera ta conoci caba, siman pasa Secretario di Estado a anuncia cu e paisnan incluyendo Aruba por cuminsa para e recorte cu tin riba salario di empleadonan publico y semi-publico poco poco.

Durante e reunion, Prome Minister a indica, cu den e presupuesto 2022 tin espacio pa por paga empleadonan publico y semi-publico e 5% riba nan salario bek entrante 1 di juli 2022 y entrante 1 di Januari 2023 e 12.6% completo. Na e momento aki Gobierno ta preparando pa por cumpli cu e condicionnan stipula pa por haci e pago manera acorda.

Prome Minister a remarca cu e condicionnan adicional cu a wordo menciona ta entre otro cu

e placa aki mester ta den presupuesto di pais Aruba, cu politiconan mester sigui entrega e 5% y cu e ley Wever-Croes Norm mester wordo pasa y mester por drenta na vigor. Na e momentonan aki e ley di Wever-Croes Norm ta na Parlamento. Gobierno ta sperando un contesta di Parlamento riba e fecha pa trata e ley aki.

“Tanto Parlamento y Gobierno di Aruba ta trahando duro pa nos por logra pa stop e recorte gradualmente y otro luna empleadonan publico y semi publico lo haya nan salario completo bek”, Prome Minister a duna di conoce.



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 11 DI JUNI 2022, 18:00 ORA.

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 37 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:04 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:14 AM.

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD PERSISTENTE LO BAI LAGA TEMPORALMENTE
BASTA NUBIA PASA RIBA REGION LOCAL. DEN PROXIMO
24 ORA ESAKI LO POR PRODUCI LOCALMENTE UN
AWACERO PASAJERO TE BREVE.

MAS ALEU POR BISA CU STOF FINI DI SAHARA LO
CAUSA REDUCCION DI VISIBILIDAD DEN REGION.
PERSONANAN CU TIN ALERGIA OF PROBLEMANAN
RESPIRATORIO TA WORDO SUPLICA PA TENE
CUENTA CU ESAKI.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
GENERALMENTE MODERA

AVISO/ ALERTA:

TA SUPLICA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI
CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST
DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 26 / 0.6 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 26 / 0.5 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 26 / 0.8 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

Ora algo no sali na fabor di Minister President e ta keto riba e asunto of ta troce informacion

ORANJESTAD: "Minister President ta trece informacion dilanti cu no ta cuadra y den e caso di Minister Glenbert Croes e sentencia cu e minister a haya pa cu DIMAS, no ta un coy kens." Esaki lider di fraccion di MAS drs. Marisol Lopez Tromp a trece dilanti den un entrevista cu Noticiero Enfoke.

E tipo di vonnis aki ta similar na esun cu ex-minister Sevinger a haya, den cual a bisa cu esaki ta kita e pianan di nos estado di derecho. E tempoe tur hende a grita y Sali critica e ex-minister pero awor cu tin un vonnis similar of pio pa minister Glenbert Croes pa lora ta e kitamento na DIMAS usando MBnan ilegal y documentonan cu no ta corecto, awor tur hende ta keto. Huez ta bati Glenbert su dede y bis'ecu ela tuma decisionnan contra e ley di nos constitucion. Tuma bon nota cu Huez ta bisa Glenbert Croes saki cu su nomber y funcion di Minister van Arbeid, Energie en Integratie. Huez ta bisa cu e mandatario a actua contra diferente ley, cu otro palabra a laga Glenbert na werki y cu tur e argumentonan pakico.

Na mes momento Minister President ta sali bisa: "Ang mi a lesa, mi a wak'e, nan a bisa nos cu algun cos no a cana corectamente, pero ja no tin un sentencia ainda cu ta muestra cu e minister a haci algo fout." Pueblo ta compronde e documentonan aki y ta un insulto pa nos inteligencia pa nos Prome Minister ta papia asina cu nos y kere cu e por tuma nos haci. Lopez Tromp a sigui bisando: "Lora mi ta wak ta, ora algo no sali na su fabor of e ta keto riba e asunto of e ta troce informacion. Nos ta wak e mesun comportacion aki den caso di investigacionnan cu ta tuma lugar den departamentonan. Wak recientemente e discusion riba caso di Avestruz y caso di Flamingo. Nos ta wak constantemente Minister President ta papia di caso di Avestruz. Den tur reunion cu e bin den parlamento e ta haya ta bon pa menciona diferente aspecto, pero esun cu ta cerca di dje y cu a sosode bou di su encargo como Minister President y cu su persona di confiansa ex-minister Otmar Oduber, cua dia el a papia di dje? Bo por busca un momento ki dia e la papia di dje ultimo dos anja? Cua momento el a bisa algo di e investigacion aki, y kico e ta pensa di dje? Paso e no ta papia riba dje. Prome Minister ta scohe deliberadamente cua topico si, cua topico no, y nos tin un minister di integridad di RAIZ cu ta keto. Unda boso voz ta den tipo di sentencia asina? Unda boso voz ta den casonan cu ta bai completamente robes den diferente ministerio, in-



vestigacionan den entre otro Arubahuis, investigacionnan haci pa CAD, investigacionnan den DIMAS of otro departamentonan. Ki dia nos a wak RAIZ sali padilanti como partner di

coalicion y bisa cu esaki no ta aceptabel den cuadro di integridad? No ta tur minister a pasa un screening? Tur minister a pasa un screening, dus pakico den e caso aki boso ta keto?"

Marisol Lopez Tromp ta conclui cu locual ta cumbini Minister President e ta bai riba dje, y e casonan serio cu ta wordo investiga, niun palabra.



Reunion general 2022 di S.V. Bubali

Noord- Bubali: Pa medio di e comunicado aki directiva S.V. Bubali ta invita tur su miembronan pa ALV 2022. Directiva ta pidi un disculpa pa ta laat cu e reunion general 2022, manera ta anca den nos Statuut di S.V. Bubali Sport Club. Articulo 13, inciso 1 y ta pone reunion general pa su miembronan minimo un biaha pa anja y mester tuma lugar den e promer kwartaal di anja.

Pa es motibo Directiva ta invita bo (so) persona pa un reunion general 2022 cual lo tuma lugar diarazon 29 Juni 2022 pa 7:00pm na Bubali Sport Club. Presidente lo habri e reunion pa 7:00pm y den caso cu no tin quorum lo sera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 7:30pm. Si pa 7:30pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido. Puntanan di agenda: 1. Apertura; 2. Aprobacion Notulen ALV 2021; 3. Palabra di Presidente; 4. Relato di Secretario; 5. Relato di Tesorero; 6. Informacion FBSC; 7. Eleccion di Presidente; 8. Eleccion di demas miembro nan pa directiva; 9. Plannan pa 2022; 10. Turno liber; 11. Clausura.

Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva di S.V. Bubali, ta wordo recorda pa manda un mail na svbubalisportclub@gmail.com por escrito y firma informando pa cual posicion lo desea, pa presidente, Directiva of tur dos, entregando nan peticion na e mail official di

S.V. Bubali menciona ariba.

Postulacion pa miembro di directiva ta sera dia 22 Juni 2022. Esnan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia promer cu e reunion general.

Directiva ta informa tur mayor, miembro, personan cu tin Bubali na curazon y personan cu no ta miembro y kier juda den comision of kier

train un team di muchanan pa futbol, por tuma contact cu un miembro di directiva of na svbubalisportclub@gmail.com

Nos ta pidi tur miembro pa bin pa pone nan miembrecia al dia asina pa por tin derecho di voto.

Nos ta termina cu un saludo deportivo, sperando riba bo presencia na e reunion general.

Danki di antemano pa e cooperacion y corda bon pa no laga otro dicidi pabo riba futuro di bo club.



Dialuna 13 di Juni 2022 ta fiesta di San Antonio di Padua E amigo grandi di Dios y Hende

Confrada "Pan di San Antonio" e aña aki ta recorda cu 41 aña pasa na un manera organisa cu e debocion na San Antonio di Padua cu e trecena na Honor di San Antonio na misa Maria Inmaculada Concepcion. Pastoor Jairo y pader hose hunto cu confradia "Pan di San Antonio" ta invita tur deboto y fielnan pa asisti na misa inmaculada concepcion sta cruz pe fiesta 6:00 pm Canto y oracionnanna honor di San Antonio

6:45 pm Procession den misa mes

7:00 pm Santo sacrificio di misa pa gradi-ci Dios pa tur fabornan ricibi y pa roga pa paz y tranquilidad pa Aruba y mundo henter.

Coro inmaculada concepcion lo tey cu bunita canticanan na honor di San Antonio

E santo nan ta sinja nos un caminda sigur pa alcanza felisidad eterno apesar di e turbulencia nan di bida. Laga nos sigi e caminda di e santidad cu San Antonio ta



propone na nos: Laga nos cana den caminda di amor y yena nos curason cu an-helo pa buska e reino cu ta bini.

Dia 4 juni ta cuminsa e nobena na honor di San Antonio cu un santo sacrificio di misa tur dia.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor nan nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Sra. Andresita F. Helder-Luidens

Cariñosamente yama "Mama Sita"

*30-11-1933 - †09-06-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Oracion di dia

**Un feliz dia y cu Dios bendiciona
boso na abundancia**

"P'esey anto, si un hende no mantene hasta un di e mandamenton-an di menos importancia na vigor y e siña otro hende haci mesun cos, lo e ta di menos importancia den reino di shelo. Pero esun cu cumpli cu nan y siña otro hende cumpli cu nan, lo e ta importante den reino di shelo."

Mateo 5:19

E mandamentonan a bira un carga pisa pa carga, pasobra tawata imposibel pa e Hudiunan ta un homber perfecto, sin cu nan tawata uni di curason cu Dios. E actonan externo, e culto, e ritonan y tur e sacrificionan, hunto no por yega na e balor di un simpel acto di contricion, un simpel oracion cu ta nace di curason: "Señor, tene misericordia di mi, pasobra mi ta un pover pecador. Mi sacrificio na Dios: mi contricion! Un curason kibra y arepentí. O Dios, Bo no ta desprecia" (Salmo 51:17) Awendia hopi hende ta pensa cu nos por trankilisa nos consenshi cu un acto externo, un limosna... Nos a adapta e Ley di Dios na nos mes antoho, cu e contenido di e Ley a disparece. E

caminda na un conversion interior di berdad, ta esun di un esfuer-so leal pa tin un experiencia y relacion cu Dios for di nos interior. Tambe pa nos topa Señor den e Sacramentonan. Eynan nos ta topa Señor. Ora nos busca Señor, Su Spirito semper ta presente ... pa-sobra El a bisa: "Mi ta cu boso tur dia, te na fin di mundo." (Mateo 28:20)

Oracion: Mi Señor y mi Dios, mi ta hinca rudia dilanti Bo den oracion, mi kier scucha Bo y sigui Bo, pasobra solamente Abo por duna mi Bida Eterno. Amen.

cbn
CANADIAN
BANK NOTE ARUBA N.V.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y
Personal di CBNA y Lotto ta anuncia
fayecimento di

Etty Maduro - Franken

Na bida mama di nos colega
Maya Maduro

Nos mas profundo palabranan di
condolencia ta bay na henter famia

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Braulio “Chicho” Berlis

*18-01-1943 - †03-06-2022
Ridder in de Orde van Oranje Nassau



Na nomber di su:

Esposa:
Jeanette Heijstek-Jansen Berlis

Yiunan:
Edgar Berlis y Emerita Berlis
Marco Berlis y Roselyn Berlis
Emilio Berlis y Aymae Vlaun y famia

Nieto(a)nan:
Alexander Berlis
Naftali Berlis
Stephan Berlis
Elisha Berlis

Rumannan:
Victoria Berlis y famia
Miguel Berlis y Fedora Berlis y famia
Julian Berlis
Mercedes Zuncar y famia

Sobrino(a)nan:
Victoria Sais Berlis y famia
Vicente Sais Berlis
Ricardo Berlis y famia
Katy Hernandez y famia
Cristina Berlis Pichardo y famia

Demas famia;
Heijstek na Hulanda
Jansen na Hulanda
Wali na Indonesia
Berlis na Santo Domingo
Reinoso na Santo Domingo
Sais na Spanja
Salazar-Pacheco na Venezuela
Berlis na Merca
Jose Gross y Argentina Gross y Famia na Aruba
Caroline Kelly y Famia
Dahiana Carolina y Elena Marizan
Petrocchi, Dijkhoff

tanta y omonan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan,
comer cu comper, ihanan, na Aruba, Santo Domingo, Spaña,
Merca, y Hulanda

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of amigonan cerca.

Ocasion pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 13 di juni 2022, 7-9 pm.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na misa di Tanki Leendert:
diamars 14 di juni 2022 di 2-4.30pm. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Amigonan cerca:
Charly Ibarra y Famia na Merca
Franklin Bardouille y Famia
Frank Does y Famia
Selim Batmanli
Shon Pe Krozendijk y Famia
Chichi Perez y Famia
Ramon Wernet y Famia
Carlito Arredondo y Famia na Corsow
Ramon Guerrero y Famia
Liyang NG y Famia
Wim y Alicia Gorkink-Faneyte na Hulanda
Famia Moreta na Merca y Aruba
Ruben y Lourdes Giel
Ronald y Sonya Lemminga y Famia
Eddy y Diana Werleman y Famia



7	2		5	9		6		
					6	2		
3							4	
4			3	2				
				8				1
1	3					4		2
			8				5	
2	6					7		
	5				7			

			9			8	7	2
2	4				1			
3				5		6		
8				6	2		5	
5	3	9		8		7		
				3		1	4	
6	2	1						3
	7		8			4		
		5		1			9	

Sopi di Letranan

s j l r e s a l e j n t o l r o n e o r
c j f s n w n a s a s r n s i o j n r t
a s d f f o s w a a e n t i j a s d f
r a n e r m c h i l l y i e c h c n o s
f t s n o w m a n t o c n t e a k l s o
f l a z z z f j d n o a l e s e e n s o
o s n a e e l a s o n d f e k o t n a l
c o n e n e l a s n t i n m a n t o s l
i c e f o t o a s n t e a i t a n e t i
f n s h o t c h o c o l a t e s e r l t
e l a s n a s d l n n c r t s o s w n a
d h u t n c a r l u n x i e n o n t s u
g n s w e a t e r s i d c n r e n o s l
l a l n t i j i o s i e n s o c r a t l
o o r n s l a n e n u v n v o o y f l r
v i n a z o l d n s f i r e p l a c e n
e a r t u i n e l a r o e m o d s n c o
s l d j t s h e a t i n g n t a s d l n
l s j l s a s r f j z s e n c e w o e n
l n r o l r t j d s n o w b a l l n e o

scarf
gloves
mittens
snow
snowman
heating

ice
ice skates
hot chocolate
reindeer
cold
wind

frozen
jacket
sweater
chilly
fireplace
snowball

**ERES
MUCHO
MÁS
DE LO QUE CREES
SER**

**STOP CU
HUMAMENTO
TIN HOPI
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero